

**S A D R Ő A J – I N D I C E****Str. – Pag.**

<b>Rovinj-Rovigno, 01. 08. 2014.</b>		
<b>Akti Gradskog vijeća – Atti del Consiglio municipale</b>		
79.	Prve izmjene i dopune Proračuna Grada Rovinja-Rovigno za 2014.g. Prime modifiche e integrazioni al Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2014	<b>2</b> <b>2</b>
80.	Odluka o donošenju izmjena i dopuna UPU turističke zone Valalta Delibera sull'emanazione delle modifiche e integrazioni all'UPU della zona turistica Valalta	<b>18</b> <b>99</b>
81.	Odluka o naknadama vijećnicima, članovima radnih tijela, mjesnih odbora i članovima koji dužnost obnašaju bez zasnivanja radnog odnosa u gradskoj upravi Delibera sulle retribuzioni per i consiglieri, i membri degli organismi di lavoro, i comitati locali e i membri che espletano l'incarico senza instaurare rapporto di lavoro nell'amministrazione cittadina	<b>28</b> <b>29</b>
82.	Odluka o dodjeli nagrada i priznanja Grada Rovinja-Rovigno Delibera sul conferimento dei premi e dei riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno	<b>32</b> <b>33</b>
83.	Odluka o davanju prethodne suglasnosti na Izmjene i dopune Statuta Talijanskog dječjeg vrtića „Naridola“ Delibera sulla concessione del consenso preliminare alle Modifiche e integrazioni allo Statuto del Giardino d'infanzia italiano "Naridola	<b>42</b> <b>43</b>
84.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu „Fonda za razvoj poljoprivrede i agroturizma Istre“ od 1995. do 2013. godine Conclusioni relative all'approvazione della la Relazione sul lavoro svolto dal "Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria" dal 1995 al 2013	<b>44</b> <b>45</b>
85.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o utvrđenim i naplaćenim gradskim porezima Grada Rovinja-Rovigno za 2013.godinu Conclusioni relative all'approvazione del Resoconto sulla definizione e sulla riscossione delle imposte della Città di Rovinj-Rovigno nel 2013	<b>44</b> <b>45</b>
86.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu gradonačelnika i gradske uprave zarazdoblje siječanj-lipanj 2014.g. Conclusioni inerenti l'approvazione della Relazione sul lavoro svolto dal sindaco e dall'amministrazione municipale nel periodo gennaio-giugno 2014	<b>46</b> <b>47</b>
87.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o poslovanju Valbruna sport d.o.o. za 2013.g. Conclusioni relative all'approvazione della Relazione sul lavoro svolto nel 2013 dall'azienda "Valbruna sport" s.r.l.	<b>46</b> <b>47</b>
88.	Zaključak o prihvaćanju finacijskog izvješća poslovanja trgovačkog društva Rubini d.o.o. Rovinj za 2013.godinu Conclusioni relative all'approvazione del Resoconto finanziario della gestione della società commerciale Rubini s.r.l. di Rovigno per il 2013	<b>46</b> <b>47</b>
89.	Zaključak o prihvaćanju Informacije o ostvarenim rezultatima u turističkoj sezoni 2013.g. Conclusioni inerenti l'approvazione dell'Informazione sui risultati realizzati nella stagione turistica 2013	<b>48</b> <b>49</b>

90.	Tabularna isprava Documento tavolare	<b>48</b> <b>49</b>
91.	Odluka o utvrđenju najpovoljnijih ponuditelja na natječaju za prodaju nekretnina u vlasništvu Grada Rovinja-Rovigno Delibera sulla definizione degli offerenti più favorevoli al concorso per la vendita di immobili di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno	<b>50</b> <b>51</b>
<b>Akti Gradonačelnika – Atti del Sindaco</b>		
92.	Zaključak o podnošenju inicijative i o prijedlogu sazivanja Skupštine trgovačkog društva „Komunalni servis“ d.o.o. Rovinj Conclusione relativa alla presentazione dell’iniziativa e alla proposta di convocazione dell’Assemblea della società commerciale “Servizio comunale” s.r.l. Rovigno	<b>52</b> <b>53</b>
93.	Odluka o osnivanju i imenovanju članova Povjerenstva za urbanu estetiku Delibera sulla costituzione e la nomina dei membri della Commissione per l’estetica urbana	<b>52</b> <b>53</b>
<b>Akti Mjesnog odbora Rovinjsko selo – Atti del Comitato locale di Villa di Rovigno</b>		
94.	Pravila Mjesnog odbora Rovinjsko selo Regole del Comitato locale di Villa di Rovigno	<b>54</b> <b>55</b>
95.	Pravilnik o radu Vijeća Mjesnog odbora Rovinjsko selo Regolamento sull’attività del Consiglio del Comitato locale di Villa di Rovigno	<b>60</b> <b>61</b>

Sukladno odredbama čl.39. Zakona o proračunu ( NN RH 87/08 i 136/12 ) i čl.65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno ( Službeni glasnik Grada Rovinja - Rovigno 4/09 i 3/13 ), Gradsko vijeće Grada Rovinja - Rovigno, na sjednici održanoj 31.srpnja 2014. godine, donosi

**PRVE IZMJENE I DOPUNE**  
**PRORAČUNA**  
**GRADA ROVINJA-ROVIGNO za 2014. godinu**

Članak 1.

U članku 1. Proračuna Grada Rovinja - Rovigno za 2014. godinu ( u daljnjem tekstu: Proračun ), Račun prihoda i rashoda mijenja se i glasi :

**RAČUN PRIHODA I RASHODA**

u kunama

<i>opis</i>	<i>plan 2014</i>	<i>povećanje / smanjenje</i>	<i>novi plan 2014</i>
prihodi	114.720.000	1.968.965	116.688.965
rashodi	110.220.000	1.968.965	112.188.965
razlika	4.500.000	0	4.500.000

Članak 2.

U članku 2. Proračuna, iznos 114.720.000,00 zamjenjuje se iznosom 116.688.965,00 .

Članak 3.

U članku 3. Proračuna, iznos 114.720.000,00 zamjenjuje se iznosom 116.688.965,00 .

Članak 4.

Promjene u ekonomskoj, organizacijskoj, programskoj i funkcijskoj klasifikaciji te u izvorima financiranja iskazuju se u Općem i Posebnom dijelu i postaju sastavni dio Proračuna.

Članak 5.

Ova Izmjena i dopuna Proračuna stupa na snagu osam dana od dana objave u Službenom glasniku Grada Rovinja - Rovigno, a primjenjuju se od 1. siječnja 2014. godine.

Klasa: 400-06/01-14/1

Ur.broj: 2171/01-01-14-102

Rovinj-Rovigno, 31.srpnja 2014.

GRADSKO VIJEĆE  
GRADA ROVINJA - ROVIGNO

Predsjednik  
Davorin Flego, v.r.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 39 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale della Repubblica di Croazia", nn. 87/08 e 136/12) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato le

**PRIME MODIFICHE E INTEGRAZIONI AL  
BILANCIO DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO PER IL 2014**

Articolo 1

Nell'articolo 1 del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2014 (di seguito nel testo: Bilancio), il Conto delle entrate e delle uscite cambia e diventa del seguente tenore:

**CONTO DELLE ENTRATE E DELLE USCITE**

descrizione	Piano 2014	Aumento/diminuzione	Nuovo piano 2014
entrate	114.720.000	1.968.965	116.688.965
uscite	110.220.000	1.968.965	112.188.965
differenza	4.500.000	0	4.500.000

Articolo 2

Nell'articolo 2 del Bilancio, l'importo di 114.720.000,00 kn viene sostituito con l'importo di 116.688.965,00 kn.

Articolo 3

Nell'articolo 3 del Bilancio, l'importo di 114.720.000,00 kn viene sostituito con l'importo di 116.688.965,00 kn.

Articolo 4

I cambiamenti nella classificazione economica, organizzativa, programmatica e funzionale nonché le fonti di finanziamento vengono presentati nella Parte generale e in quella speciale e diventano parte integrante del Bilancio.

Articolo 5

Le presenti Modifiche e integrazioni al Bilancio entrano in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", e vengono applicate dal 1° gennaio 2014.

Classe: 400-06/01-14/1  
Numprot: 2171/01-01-14-102  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

I-  
I-1.  
I-1.1.

**OPĆI DIO**  
**RAČUN PRIHODA I RASHODA**  
**PRIHODI**

izvor	konto	opis	plan 2014.	povećanje / smanjenje	novi plan 2014.
1	2	3	4	5	6
		<b>Prihodi i primici</b>	<b>114.720.000</b>	<b>1.968.965</b>	<b>116.688.965</b>
		<b>prihodi iz poslovnih aktivnosti</b>	<b>114.720.000</b>	<b>1.968.965</b>	<b>116.688.965</b>
	<b>6</b>	<b>prihodi poslovanja</b>	<b>97.320.000</b>	<b>213.996</b>	<b>97.533.996</b>
11 50	<b>61</b>	<b>prihodi od poreza</b>	<b>51.196.000</b>	<b>942.855</b>	<b>52.138.855</b>
	611	porez i priraz porezu na dohodak	35.896.000	942.855	36.838.855
11	613	porezi na imovinu	11.500.000	0	11.500.000
11	614	porezi na robu i usluge	3.800.000	0	3.800.000
	<b>63</b>	<b>pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna</b>	<b>6.186.750</b>	<b>440.000</b>	<b>6.626.750</b>
54	632	pomoći od međunarodnih organizacija te institucija i tijela EU	1.299.000	0	1.299.000
41 50 53	633	pomoći iz proračuna	1.042.750	440.000	1.482.750
	634	pomoći od ostalih subjekata unutar općeg proračuna	1.000.000	0	1.000.000
50	635	pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije	2.845.000	0	2.845.000
	<b>64</b>	<b>prihodi od imovine</b>	<b>10.715.000</b>	<b>-1.400.000</b>	<b>9.315.000</b>
11	641	prih od financijske imovine	150.000	0	150.000
41	642	prih od nefinancijske imovine	10.565.000	-1.400.000	9.165.000
	<b>65</b>	<b>prih. od administrativnih pristojbi i po poseb propisima</b>	<b>28.762.250</b>	<b>0</b>	<b>28.762.250</b>
11 41 42	651	upravne pristojbe	5.600.000	0	5.600.000
11 41 42 71	652	prihodi po posebnim propisima	3.162.250	0	3.162.250
41	653	komunalni doprinosi i naknade	20.000.000	0	20.000.000
	<b>66</b>	<b>prihodi od prodaje proizvoda i robe te pruženih usluga i prihodi od donacija</b>	<b>240.000</b>	<b>231.141</b>	<b>471.141</b>
42	663	donacije od pravnih i fizičkih osoba izvan opće države	240.000	231.141	471.141
	<b>68</b>	<b>kazne, upravne mjere i ostali prihodi</b>	<b>220.000</b>	<b>0</b>	<b>220.000</b>
11	681	kazne i upravne mjere	220.000	0	220.000
71	<b>7</b>	<b>prihodi od prodaje nefinancijske imovine</b>	<b>17.400.000</b>	<b>1.754.969</b>	<b>19.154.969</b>
71	<b>71</b>	<b>prih od prodaje neproizvedene imovine</b>	<b>7.000.000</b>	<b>1.400.000</b>	<b>8.400.000</b>
71	711	prihodi od prodaje prirodnih bogatstava	7.000.000	0	7.000.000
	712	prihodi od prodaje nematerijalne imovine	0	1.400.000	1.400.000
71	<b>72</b>	<b>prihodi od prodaje proizvedene imovine</b>	<b>10.400.000</b>	<b>354.969</b>	<b>10.754.969</b>
71	721	prihodi od prodaje građevinskih objekata	10.400.000	354.969	10.754.969
		<b>Sažetak</b>			
	<b>6</b>	svoga prihodi poslovanja	97.320.000	213.996	97.533.996
	<b>7</b>	prihodi od prodaje nefinancijske imovine	17.400.000	1.754.969	19.154.969
		<b>sveukupni prihodi iz poslovnih aktivnosti</b>	<b>114.720.000</b>	<b>1.968.965</b>	<b>116.688.965</b>

<i>izvor</i>	<i>konto</i>	<i>opis</i>	<i>plan 2014.</i>	<i>povećanje / smanjenje</i>	<i>novi plan 2014.</i>
1	2	3	4	5	6
		<b>ukupno prihodi i primici</b>	<b>114.720.000</b>	<b>1.968.965</b>	<b>116.688.965</b>
		<i>Sveukupno na raspolaganju = Ukupno proračun</i>	<b>114.720.000</b>	<b>1.968.965</b>	<b>116.688.965</b>
<i>Financijski rezultat</i>					
		svoga tekući prihodi	114.720.000	1.968.965	116.688.965
		svoga tekući rashodi i izdaci	114.720.000	1.968.965	116.688.965
		<i>financijski rezultat</i>	0	0	0

I-1. RAČUN PRIHODA I RASHODA  
I-1.2 RASHODI

izvor financiranja	konto	opis	plan 2014.	povećanje / smanjenje	novi plan 2014.
1	2	3	4	5	6
		<i>Sveukupno rashodi</i>	114.720.000	1.968.965	116.688.965
	3	<i>Rashodi poslovanja</i>	98.584.800	1.085.141	99.669.941
	31	<i>Rashodi za zaposlene</i>	32.994.000	0	32.994.000
11 41 50	311	Plaće	28.112.000	0	28.112.000
11 50	312	ostali rashodi za zaposlene	1.289.000	0	1.289.000
11	313	doprinosi na plaće	3.593.000	0	3.593.000
	32	<i>Materijalni rashodi</i>	31.525.600	585.141	32.110.741
11 41 54	321	Naknade troškova zaposlenima	1.769.000	0	1.769.000
11 41 50 51	322	Rashodi za materijal i energiju	5.636.200	0	5.636.200
11 41 42 50 51 54 71	323	Rashodi za usluge	20.583.500	585.141	21.168.641
11 41 54	329	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	3.536.900	0	3.536.900
	34	<i>Financijski rashodi</i>	1.470.000	0	1.470.000
11 71	342	Kamate za primljene zajmove	900.000	0	900.000
11	343	ostali financijski rashodi	570.000	0	570.000
	35	<i>Subvencije</i>	2.675.000	0	2.675.000
11 41	351	Subvencije trgovačkim društvima u javnom sektoru	2.675.000	0	2.675.000
	37	<i>Naknade građanima i kućanstvima na temelju osiguranja i druge naknade</i>	4.884.000	0	4.884.000
11 53	372	Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna	4.884.000	0	4.884.000
	38	<i>Ostali rashodi</i>	25.036.200	500.000	25.536.200
11 41 53	381	Tekuće donacije	12.015.200	0	12.015.200
41 50 51 71	382	Kapitalne donacije	571.000	500.000	1.071.000
11 41 42 71	386	kapitalne pomoći	12.450.000	0	12.450.000
	4	<i>Rashodi za nabavu nefinancijske imovine</i>	11.635.200	883.824	12.519.024
	41	<i>Neproizvedena imovina</i>	750.000	0	750.000
71	411	Materijalna imovina	750.000	0	750.000
	42	<i>Proizvedena dugotrajna imovina</i>	10.885.200	883.824	11.769.024
41 71 81	421	građevinski objekti	9.457.200	176.949	9.634.149
11 41 81	422	postrojenja i oprema	278.000	0	278.000
11 41 50 71	426	nematerijalna proizvedena imovina	1.150.000	706.875	1.856.875
	5	<i>Izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova</i>	4.500.000	0	4.500.000
	54	<i>Izdaci za otplatu glavnice primljenih zajmova</i>	4.500.000	0	4.500.000
41 82	544	otplata glavnice primljenih zajmova od banaka	4.500.000	0	4.500.000

## SAŽETAK

	3	Rashodi poslovanja	98.584.800	1.085.141	99.669.941
	4	Rashodi za nabavu nefinancijske imovine	11.635.200	883.824	12.519.024
		<i>ukupni rashodi</i>	110.220.000	1.968.965	112.188.965
	5	Izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova	4.500.000	0	4.500.000
		<i>Sveukupno rashodi i izdaci</i>	114.720.000	1.968.965	116.688.965

## II - POSEBNI DIO PRORAČUNA

redni broj / POZICIJA	PROGRAM SKA KLAS. razdjel glava program aktivnost projekt KORISNIK	FUNKCIJA	IZVOR FINANCIRANJA	EKONOMSKA klasifikacija - račun iz računskog plana	opis - naziv	plan 2014.	povećanje / smanjenje prijedlog	povećanje / smanjenje amandman na prijedlog	povećanje / smanjenje ukupno novi prijedlog	novi plan 2014.
0	1	2	3	4	5	6	7	7	7	8
1-		RAZDJEL 1			GRADSKO VIJEĆE I GRADONAČELNIK	7.724.000			0	7.724.000
2-		RAZDJEL 2			UPRAVNI ODJEL ZA PRORAČUN, GOSPODARSTVO I EUROPSKE FONDOVE	43.227.000			0	43.227.000
3-		RAZDJEL 3			UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO PLANIRANJE, ZAŠTITU OKOLIŠA I IZDAVANJE AKATA	1.150.000			0	1.150.000
4-		RAZDJEL 4			UPRAVNI ODJEL ZA IZGRADNJU I ODRŽAVANJE OBJEKATA	16.348.200	762.090	706.875	1.468.965	17.817.165
5-		RAZDJEL 5			UPRAVNI ODJEL ZA UPRAVLJANJE IMOVINOM	2.163.000			0	2.163.000
6-		RAZDJEL 6			UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI I OPĆE POSLOVE	13.813.900			0	13.813.900
7-		RAZDJEL 7			UPRAVNI ODJEL ZA DRUŠTVENE DJELATNOSTI	30.293.900		500.000	500.000	30.793.900
SVEUKUPNO						114.720.000	762.090	1.206.875	1.968.965	116.688.965





redni broj / POZICIJA	PROGRAMS KA KLAS. razdjel glava		FUNKCIJA	IZVOR FINANCIRANJA	EKONOMSKA klasifikacije - račun iz računskog plana	opis - naziv	REALIZACIJA per 30.6.2014.	PLAN 2014.	povećanje / smanjenje	NOVI PLAN 2014	ukupno IZVORI za NOVI PLAN 2014	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	51 - decentralizacija, nadmknaduje grad iz -11	53 - IZ i RH za ostale namjene	61 - donacije	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nek štete od osg.
	program aktivnost	projekt KORISNIK																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9=8-uk.10 do 20	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	0620	71	4214		ostali građevinski objekti	1.093.751,30	1.500.000	-406.000	1.094.000	1.500.000									1.500.000
<b>POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA</b>																			
4-026	K 1017054	0620	71	421	odvodnja Valpereri	0,00	0	0	0	-406.000	0	0	0	0	0	0	0	0	-406.000
		0620	71	4214	ostali građevinski objekti					-406.000	0	0	0	0	0	0	0	0	-406.000
<b>NOVI PLAN 2014</b>																			
4-026	K 1017054	0620	71	421	odvodnja Valpereri	0,00	0	0	0	1.094.000	0	0	0	0	0	0	0	0	1.094.000
		0620	71	4214	ostali građevinski objekti					1.094.000									1.094.000
SVEGA DIO RAZDJELA 4 za PLAN 2014						2.690.434,17	9.562.200	1.468.965	11.031.165	9.562.200	0	80.000	0	400.000	35.000	0	0	0	9.047.200
SVEGA DIO RAZDJELA 4 za POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA						0,00	0	0	0	1.468.965	266.875	0	179.141	0	0	440.000	52.000	530.949	
SVEGA DIO RAZDJELA 4 za NOVI PLAN 2014						0,00	0	0	0	11.031.165	266.875	80.000	179.141	400.000	35.000	440.000	52.000	9.578.149	
<b>007</b>	<b>RAZDJEL 7</b>	<b>UPRAVNI ODJEL ZA DRUŠTVENE DJELATNOSTI</b>																	
<b>00701</b>	<b>GLAVA 1</b>	<b>ODSJEK ZA PREDŠKOLSTVO, ŠKOLSTVO, KULTURU I TEHNIČKU KULTURU</b>																	
<b>PROGRAMI IZ DJELOKRUGA PREDŠKOLSKOG ODGOJA</b>																			
P 1026	JAVNE POTREBE U PREDŠKOLSTVU																		
A 102654	opće javne potrebe u predškolsstvu																		
34547	DJEČJI VRTIĆ I JASLICE NEVEN																		
<b>PLAN 2014</b>																			
7-005	K 102665	0911	41	382	kapitalne donacije	0,00	85.000	500.000	585.000	85.000	0	85.000	0	0	0	0	0	0	0
		0911	41	3821	kapit donacije neprofitnim organizacijama	0,00	85.000	500.000	585.000	85.000		85.000							
<b>POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA</b>																			
7-005	K 102665	0911	41	382	kapitalne donacije	0,00	0	0	0	500.000	500.000	0	0	0	0	0	0	0	0
		0911	41	3821	kapit donacije neprofitnim organizacijama					500.000	500.000	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>NOVI PLAN 2014</b>																			
7-005	K 102665	0911	41	382	kapitalne donacije	0,00	0	0	0	585.000	500.000	85.000	0	0	0	0	0	0	0
		0911	41	3821	kapit donacije neprofitnim organizacijama					585.000	500.000	85.000							
SVEGA DIO RAZDJELA 7 za PLAN 2014						0,00	85.000	500.000	585.000	85.000	0	85.000	0	0	0	0	0	0	0
SVEGA DIO RAZDJELA 4 za POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA						0,00	0	0	0	500.000	500.000	0	0	0	0	0	0	0	0
SVEGA DIO RAZDJELA 7 za NOVI PLAN 2014						0,00	0	0	0	585.000	500.000	85.000	0	0	0	0	0	0	0
<b>REKAPITULACIJA PRIJEDLOGA PRVIH IZMJENA I DOPUNA PRORAČUNA GRADA ROVINJA-ROVIGNO ZA 2014.G.</b>																			
SVEGA DIO RAZDJELA 4 i 7 za PLAN 2014						2.690.434,17	9.647.200	1.968.965	11.616.165	9.647.200	0	165.000	0	400.000	35.000	0	0	0	9.047.200
SVEGA DIO RAZDJELA 4 za POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA						0,00	0	0	0	1.968.965	766.875	0	179.141	0	0	440.000	52.000	530.949	
SVEGA DIO RAZDJELA 4 i 7 za NOVI PLAN 2014						0,00	0	0	0	11.616.165	766.875	165.000	179.141	400.000	35.000	440.000	52.000	9.578.149	

Dodatak prvim izmjenama i dopunama financijskog plana za 2014.g.

obr JLP ( R ) S FP-PIP-1

## PLAN PRIHODA PO IZVORIMA FINANCIRANJA - PREGLED PROMJENA

izvor	konto	opis	realizacija per 30.6.2014.	PLAN 2014.	povećanje / smanjenje	NOVI PLAN 2014	ukupno IZVORI za NOVI PLAN 2014	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	63 - IZ i RH za ostale namjene	61 - donacije	71 - prih od prodaje ili izmjene nefinancijske imovine i nak štete od osig
1	2	3	21	4	5	6	4a	7	8	9	10	12	15	17
<b>PLAN 2014</b>														
11 50	611	porez i prirez porezu na dohodak	19.177.550,27	35.896.000	0	35.896.000	35.896.000	33.671.000			2.225.000			
<b>POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA</b>														
11 50	611	porez i prirez porezu na dohodak		0	942.855	942.855	942.855	942.855	0	0	0	0	0	0
<b>NOVI PLAN 2014</b>														
11 50	611	porez i prirez porezu na dohodak		35.896.000	942.855	36.838.855	36.838.855	34.613.855			2.225.000			0
<b>PLAN 2014</b>														
11 71	61341	porez na promet nekretnina	2.359.787,09	5.500.000	0	5.500.000	5.500.000	5.500.000						
<b>POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA</b>														
11 71	61341	porez na promet nekretnina		0	0	0	0	-175.980	0	0	0	0	0	175.980
<b>NOVI PLAN 2014</b>														
11 71	61341	porez na promet nekretnina		5.500.000	0	5.500.000	5.500.000	5.324.020						175.980
<b>PLAN 2014</b>														
42	63321	kapitalne pomoći iz proračuna RH - Min kulture - proj. zaštite kult.dobra Sv.Ciprijan	0,00	400.000	0	400.000	400.000			400.000				
<b>POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA</b>														
53	63321			0	440.000	440.000	440.000	0	0	0	0	440.000	0	0
<b>NOVI PLAN 2014</b>														
42 53	63321	kapitalne pomoći iz proračuna RH - Min kulture za Sv.Ciprijan i Min.turizma za plaže		400.000	440.000	840.000	840.000			400.000		440.000		0
<b>PLAN 2014</b>														
41	64239	ostale nak. za korištenje nefinanc imovine - <del>suglasnosti za pravo služnosti, pravo građenja, prenamjena poljop.z.</del>	17.248,05	1.500.000	0	1.500.000	1.500.000		1.500.000					
<b>POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA</b>														
41	64239			0	-1.400.000	-1.400.000	-1.400.000	0	-1.400.000	0	0	0	0	0
<b>NOVI PLAN 2014</b>														
41	64239	ostale nak. za korištenje nefinanc imovine - prenamjena poljop.z.		1.500.000	-1.400.000	100.000	100.000		100.000					
<b>PLAN 2014</b>														
42	66311	tekuće donacije od fizičkih osoba (* real.na prijelaznom računu do GV)	179.140,62	0	0	0	0			0				

izvor	konto	opis	realizacija per 30.6.2014.	PLAN 2014.	povećanje / smanjenje	NOVI PLAN 2014	ukupno IZVORI za NOVI PLAN 2014	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	53 - IŽ i RH za ostale namjene	61 - donacije	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nek štete od osig
1	2	3	21	4	5	6	4a	7	8	9	10	12	15	17
<b>POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA</b>														
42	66311	tekuće donacije od fizičkih osoba		0	179.141	179.141	179.141	0	0	179.141	0	0	0	0
<b>NOVI PLAN 2014</b>														
42	66311	tekuće donacije od fizičkih osoba			179.141	179.141	179.141			179.141				
<b>PLAN 2014</b>														
42	66321	kapitalne donacije od fizičkih osoba	52.000,00	0	0	0	0							
<b>POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA</b>														
42	66321	kapitalne donacije od fizičkih osoba		0	52.000	52.000	52.000	0	0	0	0	0	52.000	0
<b>NOVI PLAN 2014</b>														
42	66321	kapitalne donacije od fizičkih osoba			52.000	52.000	52.000						52.000	
<b>PLAN 2014</b>														
	71245	dugogodišnji zakup građ zemljišta za pravo služnosti	861.772,13	0	0	0	0							
<b>POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA</b>														
	71245	dugogodišnji zakup građ zemljišta za pravo služnosti		0	1.400.000	1.400.000	1.400.000	0	1.400.000	0	0	0	0	0
<b>NOVI PLAN 2014</b>														
	71245	dugogodišnji zakup građ zemljišta za pravo služnosti			1.400.000	1.400.000	1.400.000		1.400.000					
<b>PLAN 2014</b>														
71	7212	prihodi od prodaje građev. objekata - posl. prostori	6.325.174,41	5.500.000	0	5.500.000	5.500.000							5.500.000
<b>POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA</b>														
71	7212	prihodi od prodaje građev. objekata - posl. prostori		0	900.000	900.000	900.000	0	0	0	0	0	0	900.000
<b>NOVI PLAN 2014</b>														
71	7212	prihodi od prodaje građev. objekata - posl. prostori		5.500.000	900.000	6.400.000	6.400.000							6.400.000
<b>PLAN 2014</b>														
71	7214	prihodi od prodaje ostalih građ.obj. - štalice	0,00	4.000.000	0	4.000.000	4.000.000							4.000.000
<b>POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA</b>														
71	7214	prihodi od prodaje ostalih građ.obj. - štalice		0	-545.031	-545.031	-545.031	0	0	0	0	0	0	-545.031
<b>NOVI PLAN 2014</b>														
71	7214	prihodi od prodaje ostalih građ.obj. - štalice		4.000.000	-545.031	3.454.969	3.454.969							3.454.969
<b>UKUPNO dio PLANA 2014</b>			28.972.672,57	52.796.000	0	52.796.000	52.796.000	39.171.000	1.500.000	400.000	2.225.000	0	0	9.500.000
<b>UKUPNO POVEĆANJE / SMANJENJE IZVORA FINANCIRANJA</b>				0	1.968.965	1.968.965	1.968.965	766.875	0	179.141	0	440.000	52.000	530.949
<b>UKUPNO dio NOVOG PLANA 2014</b>				52.796.000	1.968.965	54.764.965	54.764.965	39.937.875	1.500.000	579.141	2.225.000	440.000	52.000	10.030.949

## Dodatak financijskom planu

## PRIHODI, REKAPITULACIJA RASHODA I FINANCIJSKI REZULTAT po izvorima financiranja

obr JLP ( R ) S FP-PIP-1

izvor	konto	opis	plan 2014.	povećanje / smanjenje	novi plan 2014.	ukupno plan 2014.	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	51 - decentralizacija, nadoknadije grad iz -11-	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	61 - donacije	71 - prih od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i nak štete od osig
1	2	3	4	5	6	4a	7	8	9	10	11	12	13	15	17
		<b>Prihodi i primici</b>	<b>114.720.000</b>	<b>1.968.965</b>	<b>116.688.965</b>	<b>116.688.965</b>	<b>56.640.675</b>	<b>32.715.000</b>	<b>1.879.141</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>686.200</b>	<b>1.299.000</b>	<b>52.000</b>	<b>17.950.949</b>
		<b>prihodi iz poslovnih aktivnosti</b>	<b>114.720.000</b>	<b>1.968.965</b>	<b>116.688.965</b>	<b>116.688.965</b>	<b>56.640.675</b>	<b>32.715.000</b>	<b>1.879.141</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>686.200</b>	<b>1.299.000</b>	<b>52.000</b>	<b>17.950.949</b>
	<b>6</b>	<b>prihodi poslovanja</b>	<b>97.320.000</b>	<b>213.996</b>	<b>97.533.996</b>	<b>97.533.996</b>	<b>56.640.675</b>	<b>31.315.000</b>	<b>1.879.141</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>686.200</b>	<b>1.299.000</b>	<b>52.000</b>	<b>195.980</b>
11 50	<b>61</b>	<b>prihodi od poreza</b>	<b>51.196.000</b>	<b>942.855</b>	<b>52.138.855</b>	<b>52.138.855</b>	<b>49.737.875</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2.225.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>175.980</b>
	<b>611</b>	<b>porez i prirez porezu na dohodak</b>	<b>35.896.000</b>	<b>942.855</b>	<b>36.838.855</b>	<b>36.838.855</b>	<b>34.613.855</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2.225.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
		<b>uk 611 porez i prirez p / dohodak GRAD (56,5%+6%)</b>	<b>33.671.000</b>	<b>942.855</b>	<b>34.613.855</b>	<b>34.613.855</b>	<b>34.613.855</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
50		<b>uk 611 dio p / dohodak DECENTRALIZACIJA</b>	<b>2.225.000</b>	<b>0</b>	<b>2.225.000</b>	<b>2.225.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2.225.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
11	<b>613</b>	<b>porezi na imovinu</b>	<b>11.500.000</b>	<b>0</b>	<b>11.500.000</b>	<b>11.500.000</b>	<b>11.324.020</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>175.980</b>
11	<b>6131</b>	<b>stalni porezi na nepokretnu imovinu</b>	<b>6.000.000</b>	<b>0</b>	<b>6.000.000</b>	<b>6.000.000</b>	<b>6.000.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
11	<b>61314</b>	<b>porez na kuće za odmor</b>	<b>1.000.000</b>	<b>0</b>	<b>1.000.000</b>	<b>1.000.000</b>	<b>1.000.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
11	<b>61315</b>	<b>porez na korištenje javnih površina</b>	<b>5.000.000</b>	<b>0</b>	<b>5.000.000</b>	<b>5.000.000</b>	<b>5.000.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
11	<b>6134</b>	<b>povremeni porezi na nepokretnu imovinu</b>	<b>5.500.000</b>	<b>0</b>	<b>5.500.000</b>	<b>5.500.000</b>	<b>5.324.020</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>175.980</b>
11 71	<b>61341</b>	<b>porez na promet nekretnina</b>	<b>5.500.000</b>	<b>0</b>	<b>5.500.000</b>	<b>5.500.000</b>	<b>5.324.020</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>175.980</b>
11	<b>614</b>	<b>porezi na robu i usluge</b>	<b>3.800.000</b>	<b>0</b>	<b>3.800.000</b>	<b>3.800.000</b>	<b>3.800.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
11	<b>6142</b>	<b>porez na promet</b>	<b>2.500.000</b>	<b>0</b>	<b>2.500.000</b>	<b>2.500.000</b>	<b>2.500.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
11	<b>61424</b>	<b>porez na potrošnju alkoholnih i bezalkoh pića</b>	<b>2.500.000</b>	<b>0</b>	<b>2.500.000</b>	<b>2.500.000</b>	<b>2.500.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
11	<b>6145</b>	<b>porezi na korištenje dobara ili izvođenje aktivnosti</b>	<b>1.300.000</b>	<b>0</b>	<b>1.300.000</b>	<b>1.300.000</b>	<b>1.300.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
11	<b>61453</b>	<b>porez na tvrtku ili naziv</b>	<b>1.300.000</b>	<b>0</b>	<b>1.300.000</b>	<b>1.300.000</b>	<b>1.300.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>63</b>	<b>pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna</b>	<b>6.186.750</b>	<b>440.000</b>	<b>6.626.750</b>	<b>6.626.750</b>	<b>550</b>	<b>0</b>	<b>1.400.000</b>	<b>3.241.000</b>	<b>0</b>	<b>686.200</b>	<b>1.299.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
54	<b>632</b>	<b>pomoći od međunarodnih organizacija te institucija i tijela EU</b>	<b>1.299.000</b>	<b>0</b>	<b>1.299.000</b>	<b>1.299.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.299.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
54	<b>6323</b>	<b>tekuće pomoći od institucija i tijela EU</b>	<b>1.274.000</b>	<b>0</b>	<b>1.274.000</b>	<b>1.274.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.274.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
54	<b>63231</b>	<b>tekuće pomoći od institucija i tijela EU-za prijavljene projekte</b>	<b>1.274.000</b>	<b>0</b>	<b>1.274.000</b>	<b>1.274.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.274.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
54	<b>6324</b>	<b>kapitalne pomoći od institucija i tijela EU</b>	<b>25.000</b>	<b>0</b>	<b>25.000</b>	<b>25.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>25.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
54	<b>63241</b>	<b>kapitalne pomoći od institucija i tijela EU - za prijavljene projekte</b>	<b>25.000</b>	<b>0</b>	<b>25.000</b>	<b>25.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>25.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
41 50 53	<b>633</b>	<b>pomoći iz proračuna</b>	<b>1.042.750</b>	<b>440.000</b>	<b>1.482.750</b>	<b>1.482.750</b>	<b>550</b>	<b>0</b>	<b>400.000</b>	<b>396.000</b>	<b>0</b>	<b>686.200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
41 50 53	<b>6331</b>	<b>tekuće pomoći iz proračuna</b>	<b>642.750</b>	<b>0</b>	<b>642.750</b>	<b>1.482.750</b>	<b>550</b>	<b>0</b>	<b>400.000</b>	<b>396.000</b>	<b>0</b>	<b>686.200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
50	<b>63311</b>	<b>tekuće pomoći iz državnog proračuna - Fond izravnanja - dio za decentralizirane funkcije - vatrogastvo - za 12% obveze općina Bale, Kanfanar i Žminj</b>	<b>217.000</b>	<b>0</b>	<b>217.000</b>	<b>217.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>217.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
53	<b>63311</b>	<b>proračun RH za predškolsstvo</b>	<b>86.750</b>	<b>0</b>	<b>86.750</b>	<b>86.750</b>	<b>550</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>86.200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
53	<b>63311</b>	<b>proračun RH - Program zaštite od požara</b>	<b>100.000</b>	<b>0</b>	<b>100.000</b>	<b>100.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
53	<b>63312</b>	<b>proračun IŽ - socijalna skrb</b>	<b>60.000</b>	<b>0</b>	<b>60.000</b>	<b>60.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>60.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

izvor	konto	opis	plan 2014.	povećanje / smanjenje	novi plan 2014.	ukupno plan 2014.	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	51 - decentralizacija, nadoknađuje grad iz -11-	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	61 - donacije	71 - prih od prodaje ili zanjene nefinancijske imovine i nak stete od osig
1	2	3	4	5	6	4a	7	8	9	10	11	12	13	15	17
50	63314	tekuće pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije - 1,3% p/doh za vatrogastvo - općine Bale, Kanfanar i Žminj	179.000	0	179.000	179.000				179.000					
41	6332	kapitalne pomoći iz proračuna	400.000	440.000	840.000	840.000	0	0	400.000	0	0	440.000	0	0	0
	63321	kapitalne pomoći iz proračuna RH - Min gospodarstva	0	0	0	0						0			
42	63321	kapitalne pomoći iz proračuna RH - Min kulture - proj. zaštite kult.dobra Sv.Ciprijan	400.000	440.000	840.000	840.000			400.000			440.000			
	634	pomoći od ostalih subjekata unutar općeg proračuna	1.000.000	0	1.000.000	1.000.000	0	0	1.000.000	0	0	0	0	0	0
	6341	tekuće pomoći od ostalih subjekata unutar općeg proračuna	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	6342	kapitalne pomoći od ostalih subjekata unutar općeg proračuna	1.000.000	0	1.000.000	1.000.000	0	0	1.000.000	0	0	0	0	0	0
42	63425	kapitalne pomoći od ostalih izvanproračunskih korisnika državnog proračuna - Fond za zaštitu okoliša - sanacija odlagališta i komunalna oprema	1.000.000	0	1.000.000	1.000.000			1.000.000						
50	635	pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije	2.845.000	0	2.845.000	2.845.000	0	0	0	2.845.000	0	0	0	0	0
50	6351	tekuće pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije	2.445.000	0	2.445.000	2.445.000	0	0	0	2.445.000	0	0	0	0	0
50	63511	tekuće pomoći iz državnog proračuna - Fond izravnjanja - dio za decentralizirane funkcije OŠ	165.000	0	165.000	165.000				165.000					
50	63511	tekuće pomoći iz državnog proračuna - Fond izravnjanja - dio za decentralizirane funkcije - vatrogastvo - za 88% obveze grada	2.280.000	0	2.280.000	2.280.000				2.280.000					
50	6352	kapitalne pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije	400.000	0	400.000	400.000	0	0	0	400.000	0	0	0	0	0
50	63521	kapitalne pomoći iz državnog proračuna - Fond izravnjanja - dio za decentralizirane funkcije OŠ	400.000	0	400.000	400.000				400.000					
	<b>64</b>	<b>prihodi od imovine</b>	<b>10.715.000</b>	<b>-1.400.000</b>	<b>9.315.000</b>	<b>9.315.000</b>	<b>6.050.000</b>	<b>3.265.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
11	641	prh od finacijske imovine	150.000	0	150.000	150.000	150.000	0	0	0	0	0	0	0	0
11	64132	prihodi od kamata na sred po viđenju	50.000	0	50.000	50.000	50.000								
11	64143	prihodi od zateznih kamata	100.000	0	100.000	100.000	100.000								
41	642	prh od nefinacijske imovine	10.565.000	-1.400.000	9.165.000	9.165.000	5.900.000	3.265.000	0	0	0	0	0	0	0
41	6421	naknade za koncesije	1.750.000	0	1.750.000	1.750.000	0	1.750.000	0	0	0	0	0	0	0
41	64214	nak.za koncesiju na pomorskom dobru	250.000	0	250.000	250.000		250.000							
41	64217	nak. konc odobrenje za uporabu pom.dobra-djelatnost na područ. unutrašnjih morskih voda	900.000	0	900.000	900.000		900.000							
41	64219	naknada za ostale koncesije - za koncesiju na turističkom zemljištu	500.000	0	500.000	500.000		500.000							
41	64219	naknada za ostale koncesije - vučna sl. dimnjačar, taxi	100.000	0	100.000	100.000		100.000							
41	6422	prihodi od zakupa	5.820.000	0	5.820.000	5.820.000	5.500.000	320.000	0	0	0	0	0	0	0
41	64222	prhod od zakupa poljoprivrednog zemljišta	250.000	0	250.000	250.000		250.000							







izvor	konto	opis	plan 2014.	povećanje / smanjenje	novi plan 2014.	ukupno plan 2014.	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	51 - decentralizacija, nadoknađuje grad iz -11-	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	61 - donacije	71 - prihodi od prodaje ili zadržane nefinancijske imovine i nak štete od osig
1	2	3	4	5	6	4a	7	8	9	10	11	12	13	15	17
71	7211	prihodi od prodaje stanova u vlas.grada (zaokr.cjeline)	500.000	0	500.000	500.000									500.000
71	7212	prihodi od prodaje građev. objekata - posl. prostori	5.500.000	900.000	6.400.000	6.400.000									6.400.000
71	7214	prihodi od prodaje ostalih građ.obj. - štalice	4.000.000	-545.031	3.454.969	3.454.969									3.454.969

## Sažetak

6	svoga prihodi poslovanja	97.320.000	213.996	97.533.996	97.533.996	56.640.675	31.315.000	1.879.141	5.466.000	0	686.200	1.299.000	52.000	195.980
7	prihodi od prodaje nefinancijske imovine	17.400.000	1.754.969	19.154.969	19.154.969	0	1.400.000	0	0	0	0	0	0	17.754.969
	<b>svuekupni prihodi iz poslovnih aktivnosti</b>	<b>114.720.000</b>	<b>1.968.965</b>	<b>116.688.965</b>	<b>116.688.965</b>	<b>56.640.675</b>	<b>32.715.000</b>	<b>1.879.141</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>686.200</b>	<b>1.299.000</b>	<b>52.000</b>	<b>17.950.949</b>
	<b>ukupno prihodi i primici</b>	<b>114.720.000</b>	<b>1.968.965</b>	<b>116.688.965</b>	<b>116.688.965</b>	<b>56.640.675</b>	<b>32.715.000</b>	<b>1.879.141</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>686.200</b>	<b>1.299.000</b>	<b>52.000</b>	<b>17.950.949</b>
	<i>Sveukupno na raspolaganju = Ukupno proračun</i>	<i>114.720.000</i>	<i>1.968.965</i>	<i>116.688.965</i>	<i>116.688.965</i>	<i>56.640.675</i>	<i>32.715.000</i>	<i>1.879.141</i>	<i>5.466.000</i>	<i>0</i>	<i>686.200</i>	<i>1.299.000</i>	<i>52.000</i>	<i>17.950.949</i>

## Financijski rezultat

	svoga tekući prihodi	114.720.000	1.968.965	116.688.965	116.688.965	56.640.675	32.715.000	1.879.141	5.466.000	0	686.200	1.299.000	52.000	17.950.949
	svoga tekući rashodi i izdaci	114.720.000	1.968.965	116.688.965	116.688.965	55.952.975	32.715.000	1.879.141	5.466.000	687.700	686.200	1.299.000	52.000	17.950.949
	<i>financijski rezultat</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>687.700</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>-687.700</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>

## DECENTRALIZIRANE FUNKCIJE

	<b>Decentralizirane funkcije</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>5.466.000</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6	<b>prihodi poslovanja</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>5.466.000</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
61	<b>prihodi od poreza</b>	<b>2.225.000</b>	<b>0</b>	<b>2.225.000</b>	<b>2.225.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2.225.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
611	611 dio p / dohodak DECENTRALIZACIJA	2.225.000	0	2.225.000	2.225.000	0	0	0	2.225.000	0	0	0	0	0
6111	dio p / dohodak	2.225.000	0	2.225.000	2.225.000	0	0	0	2.225.000	0	0	0	0	0
50	6111 tekuće pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije (dio p/doh) - 3,1% za OŠ	1.557.000	0	1.557.000	1.557.000	0	0	0	1.557.000	0	0	0	0	0
50	6111 tekuće pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije (dio p/doh) - 1,3 za vatrogastvo - grad	668.000	0	668.000	668.000	0	0	0	668.000	0	0	0	0	0
	<b>63 pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna</b>	<b>3.241.000</b>	<b>0</b>	<b>3.241.000</b>	<b>3.241.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3.241.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	633 pomoći iz proračuna	396.000	0	396.000	396.000	0	0	0	396.000	0	0	0	0	0
	6331 tekuće pomoći iz proračuna	396.000	0	396.000	396.000	0	0	0	396.000	0	0	0	0	0
50	63311 tekuće pomoći iz državnog proračuna - Fond izravnjanja - dio za decentralizirane funkcije - vatrogastvo - za 12% obveze općina	217.000	0	217.000	217.000	0	0	0	217.000	0	0	0	0	0
50	63314 tekuće pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije (dio p/doh) - 1,3 za vatrogastvo - općine	179.000	0	179.000	179.000	0	0	0	179.000	0	0	0	0	0
	635 pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije	2.845.000	0	2.845.000	2.845.000	0	0	0	2.845.000	0	0	0	0	0
	6351 tekuće pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije	2.445.000	0	2.445.000	2.445.000	0	0	0	2.445.000	0	0	0	0	0

izvor	konto	opis	plan 2014.	povećanje / smanjenje	novi plan 2014.	ukupno plan 2014.	11 - opći prihodi i primici	41 - prihodi za posebne namjene	42 - prihodi po ugovorima za posebne namjene	50 - decentralizacija, pokriva država	51 - decentralizacija, nadoknađuje grad iz -11-	53 - IŽ i RH za ostale namjene	54 - pomoći EU	61 - donacije	71 - prih od prodaje ili zarjene nefinancijske imovine i nak štete od osig
1	2	3	4	5	6	4a	7	8	9	10	11	12	13	15	17
50	63511	tekuće pomoći iz državnog proračuna - <b>Fond izravnjanja</b> - dio za decentralizirane funkcije - OŠ	165.000	0	165.000	165.000	0	0	0	165.000	0	0	0	0	0
50	63511	tekuće pomoći iz državnog proračuna - <b>Fond izravnjanja</b> - dio za decentralizirane funkcije - vatrogastvo - za 88% obveze grada	2.280.000	0	2.280.000	2.280.000	0	0	0	2.280.000	0	0	0	0	0
	6352	kapitalne pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije	400.000	0	400.000	400.000	0	0	0	400.000	0	0	0	0	0
50	63521	kapitalne pomoći pror RH - <b>Fond izravnjanja</b> - dio za decentralizirane funkcije - OŠ	400.000	0	400.000	400.000	0	0	0	400.000	0	0	0	0	0
<b>Sažetak decentralizacije:</b>															
		školstvo - od p/dohodak	1.557.000	0	1.557.000	1.557.000	0	0	0	1.557.000	0	0	0	0	0
		školstvo - iz državnog proračuna	565.000	0	565.000	565.000	0	0	0	565.000	0	0	0	0	0
		<b>ukupno školstvo</b>	<b>2.122.000</b>	<b>0</b>	<b>2.122.000</b>	<b>2.122.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2.122.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
		vatrogastvo - od p/dohodak	668.000	0	668.000	668.000	0	0	0	668.000	0	0	0	0	0
		vatrogastvo - iz državnog proračuna	2.497.000	0	2.497.000	2.497.000	0	0	0	2.497.000	0	0	0	0	0
		vatrogastvo - iz općinskih proračuna	179.000	0	179.000	179.000	0	0	0	179.000	0	0	0	0	0
		<b>ukupno vatrogastvo</b>	<b>3.344.000</b>	<b>0</b>	<b>3.344.000</b>	<b>3.344.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3.344.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
		<b>svega PRIHODI decentralizacije:</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>5.466.000</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5.466.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
		RASHODI decentralizacije: OŠ	2.809.700	0	2.809.700	2.809.700				2.809.700					
		RASHODI decentralizacije: JVP	3.344.000	0	3.344.000	3.344.000				3.344.000					
		<b>svega RASHODI decentralizacije:</b>	<b>6.153.700</b>	<b>0</b>	<b>6.153.700</b>	<b>6.153.700</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5.466.000</b>	<b>687.700</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
		<b>razlika ( pokriva grad )</b>	<b>687.700</b>	<b>0</b>	<b>687.700</b>	<b>687.700</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>687.700</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
		Sveukupno na raspolaganju = Ukupno proračun PLAN	114.720.000	0	114.720.000	114.720.000	55.873.800	32.715.000	1.700.000	5.466.000	0	246.200	1.299.000	0	17.420.000
		Sveukupno na raspolaganju = Ukupno proračun REBALANS	114.720.000	1.968.965	116.688.965	116.688.965	56.640.675	32.715.000	1.879.141	5.466.000	0	686.200	1.299.000	52.000	17.950.949
		Sveukupno na raspolaganju = Ukupno proračun RAZLIKA (reb-plan)	0	1.968.965	1.968.965	1.968.965	766.875	0	179.141	0	0	440.000	0	52.000	530.949

In conformità all'art. 113, e in relazione all'art. 86 nonché ai sensi dell'art. 250 della Delibera sull'emanazione del Piano regolatore della città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della città di Rovinj-Rovigno“, nr. 9a/05, 6/12, 1/13 i 7/13), nonché all'art. 65 dello Statuto della città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della città di Rovinj-Rovigno“, nr. 4/09 e 3/13), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta del 31 luglio 2014, emana la

## **DELIBERA**

### **sull'elaborazione delle modifiche ed integrazioni del Piano urbanistico d'assetto della zona turistica di Valalta a Rovinj-Rovigno**

#### **Articolo 1**

Viene emanata la Delibera sull'elaborazione delle modifiche ed integrazioni del Piano urbanistico d'assetto della zona turistica di Valalta a Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della città di Rovinj-Rovigno“, nr. 05/11), nel testo successivo: MI del PUA di Valalta, la cui parte integrante è il Programma per l'elaborazione delle Modifiche ed integrazioni, elaborato dalla ditta URBING d.o.o./S.r.l. di Zagreb-Zagabria, approvato dal sindaco in data 18 luglio 2014 con la conclusione CLASSE: 350-05/13-01/147, NR:PROT.: 2171-01-05-01-14-10.

#### **Articolo 2**

Con la Delibera sull'elaborazione delle MI del PUA di Valalta si stabiliscono:

- la base giuridica per l'elaborazione e l'emanazione delle MI del PUA di Valalta;
- i motivi per l'emanazione delle MI del PUA di Valalta;
- l'area compresa dalle MI del PUA di Valalta;
- la valutazione succinta della situazione nell'area compresa dalle MI del PUA di Valalta;
- i fini e i punti di partenza programmatici delle MI del PUA di Valalta,
- l'elenco delle strategie settoriali, dei piani, degli studi e degli altri documenti prescritti da leggi particolari con cui, ovvero in conformità ai quali, si stabiliscono le richieste per l'elaborazione delle MI del PUA di Valalta;
- le modalità per munirsi delle soluzioni professionali delle MI del PUA di Valalta;
- i tipi e le modalità di munirsi dei piani catastali e dalle basi geodetiche speciali;
- l'elenco degli organismi pubblico-giuridici stabiliti da regolamenti particolari che presentano le richieste per l'elaborazione delle MI del PUA di Valalta;
- il termine pianificato per l'elaborazione delle MI del PUA di Valalta, ovvero delle sue singole fasi e il termine per la preparazione delle richieste per l'elaborazione del piano ambientale degli organismi e delle persone stabilite da regolamenti particolari, se tale termine, in corrispondenza alla complessità del singolo settore, è più lungo di 30 giorni;
- le fonti di finanziamento dell'elaborazione delle MI del PUA di Valalta;
- il divieto e la durata del divieto di emissione degli atti con cui si acconsentono interventi nell'ambiente, ovvero la costruzione, durante l'elaborazione e l'emanazione delle MI del PUA di Valalta.

### **BASE GIURIDICA PER L'ELABORAZIONE DELLE MI DEL PUA DI VALALTA**

#### **Articolo 3**

La base giuridica per l'elaborazione e l'emanazione delle MI del PUA di Valalta sono:

- la Legge sull'assessamento ambientale («Gazz.uff. – NN», nr.153/13)
- il Piano regolatore della città di Rovinj – Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj – Rovigno“, nr. 9a/05, 6/12, 1/13 e 7/13) i
- il Piano urbanistico d'assessamento della zona turistica di Valalta („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj – Rovigno“, nr. 5/11).

### **MOTIVI PER L'EMANAZIONE DELLE MI DEL PUA DI VALALTA**

#### **Articolo 4**

Dall'entrata in vigore del Piano urbanistico d'assetto (19.07.2011 – Bollettino ufficiale della Città di Rovinj – Rovigno“, nr. 5/11) ad oggi. La ditta Valalta d.o.o./S.r.l. Rovinj-Rovigno, proprietario e usufruttuario maggioritario dell'ambiente della zona turistica di Valalta, ha elaborato molti progetti, ristrutturazioni e costruzioni di vari impianti infrastrutturali e d'altro genere.

In base ai piani di sviluppo della ditta che hanno lo scopo principale di elevare la qualità dei servizi, il conseguimento delle condizioni indispensabili per elevare la categoria del campeggio e raggiungere le condizioni per l'ampliamento della scelta dei servizi, dopo la realizzazione dei progetti elaborati e la ristrutturazione e costruzione di vari impianti infrastrutturali e d'altro genere, si è stabilita la necessità di ridistribuire le capacità ricettive per poter attivare nuove aree della zona che fino ad ora erano pianificate come aree ricreative e parchi, su cui è in parte presente l'infrastruttura e l'interesse dimostrato dagli ospiti per una sistemazione su tali aree della zona.

Siccome la capacità complessiva della zona non può superare i 7000 posti letto, la capacità per il nuovo ampliamento delle parti del campeggio e del villaggio turistico (valutato per circa nuovi 700 posti letto), verrà

garantita diminuendo le capacità delle parti della zona in cui la densità ricettiva esistente non è conforme alla categoria pianificata e agli standard moderni della sistemazione, o alternativamente eliminando le parti pianificate ma non ancora edificate della zona, ritenute meno indicate per la realizzazione e la loro disposizione a favore delle superfici adibite alla ricreazione e ai parchi. Se la redistribuzione citata non potesse essere realizzata secondo le modalità citate, l'ampiezza delle modifiche ed integrazioni del Piano verrebbe ridotta in maniera adeguata.

La condizione fondamentale per la redistribuzione delle capacità in seno al campeggio e per l'attivazione delle superfici non edificate è l'indispensabile elaborazione di un'analisi dettagliata delle capacità esistenti, attenendosi a tutti gli standard d'edificazione prescritti per la zona protetta della costa e rispettando la tutela dei beni culturali (zone e siti archeologici), delle parti protette della natura, in particolare della parte della natura proposta per la tutela – riserva geomorfologica di Saline. Per i motivi citati è indispensabile la revisione della base professionale di cui all'art. 29 della Delibera sull'emanazione del PUA di Valalta e l'emissione della licenza da parte dell'Istituzione pubblica – Natura Histrica. Nel procedimento di attuazione dell'iniziativa per l'elaborazione delle Modifiche ed integrazioni del PUA della zona turistica di Valalta è stato richiesto all'IP "Natura Histrica" il parere relativo al Programma Classe: 050-01/14-01/55, Nr.prot.: 02/2014 pervenuto il 16 luglio 2014, con cui si afferma che l'intervento nella parte dell'assestamento di Val Saline, ai sensi della Legge sulla tutela della natura ("Gazz.uff. – NN" nr. 80/2013) è accettabile con minori condizioni di tutela della natura (salvaguardare al massimo gli elementi della vegetazione boschiva, in particolare gli alberi più anziani – in gruppo o solitari, e tramite progetti di assestamento paesaggistico è necessario che nella sistemazione orticolturale vengano usati tipi di vegetazione autoctona)

Dopo la realizzazione della documentazione dei progetti e la costruzione dei vari impianti infrastrutturali e d'altro genere, è indispensabile la revisione e l'eventuale coordinamento del PUA di Valalta con la situazione esistente degli impianti e dell'infrastruttura già eseguita e il coordinamento alle richieste per l'aumento degli standard infrastrutturali (pianificazione di una nuova stazione di trasformatori per una maggiore necessità di energia elettrica, di un sito per il depuratore, per i serbatoi, ecc.).

Con le modifiche ed integrazioni del Piano verrà eseguito il coordinamento con i regolamenti emanati nel contempo relativi all'assestamento ambientale e all'edificazione e alle modifiche ed integrazioni del Piano ambientale d'assetto della città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nr. 6/12), principalmente con la disposizione dell'art. 202 – "Scarico dei liquami" che stabilisce che „fino alla soluzione delle possibilità tecniche e tecnologiche di allacciamento all'impianto di depurazione dei liquami di Cuvi, l'area della zona turistica di Valalta verrà risolta con un impianto a parte per la depurazione dei liquami di III grado”.

Tutte le modifiche ed integrazioni devono essere conformi alla buona prassi di tutela ambientale nella pianificazione dell'edificazione sul territorio della città di Rovinj-Rovigno, e alla buona prassi di gestione della zona turistica di Valalta, per cui questa zona ha ricevuto innumerevoli riconoscimenti internazionali.

## **AREA COMPRESA DALLE MI DEL PUA DI VALALTA**

### **Articolo 5**

La zona compresa dalle MI del PUA di Valalta è definita nel Piano ambientale d'assetto della città di Rovinj-Rovigno ed è uguale a quella considerata per gli interventi prescritti dal PUA fondamentale di Valalta che comprende tutto il territorio della zona turistica di Valalta della superficie di circa 95,1 ha sulla terraferma e di circa 21,8 ha in mare.

## **VALUTAZIONE SUCCINTA DELLA SITUAZIONE NELL'AREA COMPRESA DALLE MI DEL PUA VALALTA**

### **Articolo 6**

La superficie compresa dal Piano è nella sua parte preponderante già edificata e su di essa, a partire dagli anni '60 del secolo scorso sorge il campeggio naturalistico di Valalta. Ai limiti, verso le aree agricole, il Piano comprende anche alcune gestioni economiche agricole. La capacità complessiva massima della zona, secondo i piani ambientali, è di 7000 posti letto sulla terraferma e di 250 ormeggi nel porto di turismo nautico (LN), che in base al Piano urbanistico d'assetto sono predisposte in modo tale da disporre 6822 posti letto nel campeggio, negli appartamenti ed alberghi (T3, T2 i T1), e 178 posti letto complessivi (T6) sulle superfici delle gestioni economiche agricole – forme particolari di sfruttamento turistico.

Con queste modifiche non si entra nel concetto essenziale delle modifiche del PUA di Valalta, ma nelle sue correzioni ed integrazioni stabilite da questa Delibera.

**FINI E PUNTI DI PARTENZA DELLE MI DEL PUA VALALTA****Articolo 7**

I fini fondamentali delle Modifiche ed integrazioni del Piano urbanistico d'assetto della zona turistica di Valalta comprendono:

- il conseguimento delle condizioni indispensabili per elevare la categoria del campeggio e raggiungere le condizioni per l'ampliamento della scelta dei servizi, con la redistribuzione delle capacità ricettive onde poter attivare nuove aree della zona che fino ad ora erano pianificate come aree ricreative e parchi, su cui è in parte presente l'infrastruttura e l'interesse degli ospiti per una sistemazione su tali aree della zona.
- la condizione prima per la redistribuzione delle capacità in seno alla zona è l'indispensabile elaborazione di un'analisi dettagliata delle capacità esistenti, con cui dimostrare che le capacità complessive non supereranno il massimo di 7.000 posti letto.
- l'apertura di nuove zone per la sistemazione ricettiva deve essere conforme a tutti gli standard di edificazione nell'area costiera protetta e alla cura particolare della tutela dei beni culturali (zone e siti archeologici), delle parti protette della natura, in special modo di quella parte della natura proposta per la tutela – la riserva geomorfologica di Saline, per la quale è necessario eseguire la revisione della base professionale di cui all'art. 29 della Delibera sull'emanazione del PUA di Valalta e ricevere la licenza della competente Istituzione pubblica – Natura Histrica;
- La valutazione e l'eventuale coordinamento del Piano alla situazione esistente degli impianti e dell'infrastruttura già eseguita e il coordinamento alle richieste per l'elevamento degli standard infrastrutturali (pianificazione di una nuova stazione di trasformatori per una maggiore necessità di energia elettrica, di un sito per il depuratore, per i serbatoi, ecc.).
- Garantire un procedimento più semplice nell'emissione degli atti per l'edificazione con la sospensione dell'obbligo di elaborare i progetti paesaggistici per le parti edificate del campeggio visibilmente meno esposte.
- Il coordinamento con la Legge sull'assestamento ambientale ("Gazz.uff. – NN", nr 153/13) nella parte che si riferisce alle soluzioni legislative cambiate rispetto alla Legge sull'assestamento ambientale e l'edificazione che era in vigore nel periodo dell'elaborazione del Piano principale.
- Il coordinamento alle Modifiche ed integrazioni del Piano ambientale d'assetto della città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nr. 06/12) nella parte modificata rispetto al Piano ambientale d'assetto in vigore durante l'elaborazione del Piano principale.

I punti di partenza del programma delle Modifiche ed integrazioni del Piano urbanistico d'assetto della zona turistica di Valalta sono i seguenti:

- il cambiamento della destinazione delle superfici da quella esistente (K3, R2, Z4, R4 e Z5) in zona di capacità ricettive (campeggio - T3, villaggio turistico - T2, contenuti alberghieri -T4) su tre siti separati.
  - a. nella parte nord-orientale della zona turistica, ai piedi del colle Monmaggior (fino a 400 nuovi posti letto su circa 3,0 ha),
  - b. nella parte occidentale della zona turistica, al limite dell'abitato "Lavri" (fino a 70 nuovi posti letto sulla superficie di circa 0,3 ha),
  - c. nella parte meridionale della zona turistica, ai piedi del colle Mon dei Arni (fino a 90 nuovi posti letto sulla superficie di circa 1,3 ha).

Siccome la capacità complessiva della zona non può superare i 7000 posti letto, la capacità per il nuovo ampliamento delle parti del campeggio e del villaggio turistico (valutato per circa nuovi 700 posti letto), verrà garantita diminuendo le capacità delle parti della zona in cui la densità ricettiva esistente non è conforme alla categoria pianificata e agli standard moderni della ricezione, o alternativamente eliminando le parti pianificate ma non ancora edificate della zona, ritenute meno indicate per la realizzazione e la loro disposizione a favore delle superfici adibite alla ricreazione e ai parchi. Se la redistribuzione citata non potesse essere realizzata secondo le modalità citate, l'ampiezza delle modifiche ed integrazioni del Piano verrebbero ridotte in maniera adeguata.

- La revisione – diminuzione del numero degli ormeggi pianificato nella marina di Valalta da 250 a 200 ormeggi.
- L'introduzione della possibilità di edificare nuovi contenuti nell'ambito delle superfici adibite ai contenuti alberghieri (T4) e alla spiaggia secondaria (R4) – piscine-lagune con acqua marina scorrevole.
- La revisione delle soluzioni urbanistiche dell'infrastruttura che verrà svolta con il coordinamento dei regolamenti emanati nel contempo nell'ambito dell'assestamento ambientale e dell'edificazione e delle

Modifiche ed integrazioni del Piano ambientale d'assetto della città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nr. 6/12), principalmente con la disposizione dell'art. 202, con lo stato esistente degli impianti edificati e l'infrastruttura già eseguita, nonché con il coordinamento alle richieste di ampliamento degli standard infrastrutturali:

- a. con l'articolo 202: „fino alla soluzione delle possibilità tecniche e tecnologiche di allacciamento all'impianto di depurazione dei liquami di Cuvi, l'area della zona turistica di Valalta verrà risolta con un impianto a parte per la depurazione dei liquami di III grado”.
  - b. con la pianificazione di una nuova stazione di trasformatori per l'aumento delle esigenze di erogazione dell'energia elettrica,
  - c. con il sito per il depuratore secondo il progetto ideale,
  - d. con il serbatoio per le necessità della desalinizzazione dell'acqua marina ed altro),
  - e. con la riduzione dei corridoi protettivi conseguente alla copertura del torrente Saline.
- La sospensione dell'obbligo di elaborazione dei progetti paesaggistici per le parti del campeggio meno esposte e per quelle edificate con maggior densità, allo scopo di semplificare il procedimento di emissione degli atti di costruzione.
- Altre modifiche ed integrazioni la cui emanazione di riterrà plausibile nel corso del dibattito pubblico.

#### **ELENCO DELLE STRATEGIE SETTORIALI, DEI PIANI, DEGLI STUDI E DEGLI ALTRI DOCUMENTI PRESCRITTI DA LEGGI PARTICOLARI CON I QUALI, OVVERO IN CONFORMITÀ AI QUALI, SI STABILISCONO LE RICHIESTE PER L'ELABORAZIONE DELLE MI DEL PUA VALALTA**

##### **Articolo 8**

Per l'elaborazione delle MI del PUA di Valalta non è necessario elaborare strategie, piani, studi ed altri documenti del settore per stabilire le richieste per l'elaborazione delle MI del PUA di Valalta, ma è necessario elaborare le soluzioni tecniche:

- l'analisi dettagliata delle capacità esistenti sulle singole aree e
- la revisione della Base professionale di assestamento di Val Saline con le zone limitrofe.

#### **MODALITÀ DI MUNIRSI DELLE SOLUZIONI TECNICHE DELLE MI DEL PUA VALALTA**

##### **Articolo 9**

Le soluzioni tecniche verranno assicurate dalla ditta URBING d.o.o./S.r.l. Zagreb-Zagabria (persona giuridica che soddisfa le condizioni per eseguire attività di pianificazione ambientale prescritte da una legge particolare) – elaboratore professionale del PUA di Valalta, in conformità ai dati, agli orientamenti di pianificazione e alla documentazione che verrà inoltrata dai competenti organismi e persone giuridiche aventi autorizzazioni pubbliche nella loro sfera di competenze.

#### **TIPI E MODALITÀ DI MUNIRSI DEI PIANI CATASTALI E DELLE CORRISPONDENTI BASI GEODETICHE**

##### **Articolo 10**

Per le necessità dell'elaborazione delle MI del PUA di Valalta è necessario elaborare una particolare base geodetica con la registrazione dettagliata del terreno (strati, edifici esistenti, ingressi, alberi più grandi, strade e conduttori) integrati nel piano catastale esistente.

#### **ELENCO DEGLI ORGANISMI PUBBLICO-GIURIDICI STABILITI DA REGOLAMENTI PARTICOLARI CHE PRESENTANO LE RICHIESTE PER L'ELABORAZIONE DELLE MI DEL PUA VALALTA E DEGLI ALTRI PARTECIPANTI DEGLI USUFRUTTUARI DELL'AMBIENTE CHE DEVONO PARTECIPARE ALL'ELABORAZIONE DELLE MI DEL PUA VALALTA**

##### **Articolo 11**

Gli organismi e le persone che presentano le loro richieste per le necessità dell'elaborazione del Piano in questione e rilasciano il loro parere nel corso dell'elaborazione ed approvazione del Piano sono:

- il Ministero per l'edificazione e l'assestamento ambientale, Zagabria / Zagreb, Republike Austrije 20,
- il Ministero per la cultura, Direzione per la tutela del patrimonio culturale, Sovraintendenza a Pula-Pola, Ulica grada Graza 2, 52100 Pula;
- il Ministero per il mare, i trasporti e l'infrastruttura, Capitaneria di porto di Pula-Pola, Riva 18, 52100 Pula-Pola;
- le "Acque croate / Hrvatske vode, Reparto per l'economia idrica per i bacini litoraneo-montani, Đure Šporera 3, 51 000 Rijeka / Fiume,
- l'Agenzia croata per la posta e le telecomunicazioni / Hrvatska agencija za poštu i telekomunikacije, - R. F. Mihanovića 9, 10000 Zagreb,
- la Direzione statale per la tutela e il salvataggio, Ufficio dislocato per la tutela e il salvataggio a Pazin/Pula, M.B. Rašana 7, 52000 Pazin
- la Regione istriana, Istituto per l'assestamento ambientale, Riva 8, 52100 Pula-Pola;
- la Regione istriana, Settore amministrativo per lo sviluppo sostenutoj, Flanatička 27, 52100 Pula-Pola;

- l'Istituzione pubblica Natura Histrica, Riva 8, 52100 Pula-Pola;
- il Ministero per la salute, Direzione per l'ispezione sanitaria regionale e il sostegno giuridico, Servizio per l'ispezione sanitaria regionale, UA – Reparto per l'Istria e il litorale, Succursale a Rovinj-Rovigno, P. Bobbio 1;
- il Ministero per gli affari interni, Direzione di polizia dell'Istria, Settore per gli affari amministrativi, ispettivi e la protezione civile a Pola /Pula, Trg Republike 1,
- l' Economia elettrica / HEP- Operatore del sistema distributivo d.o.o. ,A.S. Elektroistra di Pola, Reparto di Rovigno, Circonvallazione F.lli Lorenzetto s.n.,
- l' Acquedotto istriano S.r.l. di Pinguento, UA a Rovinj-Rovigno, S.Radić 7
- il Servizio comunale S.r.l. di Rovigno, Piazza sul lago 1,
- lo Scarico Rovinj – Rovigno d.o.o./S.r.l. Piazza sul lago 3, 52210 Rovinj-Rovigno;
- il Settore amministrativo per l'edificazione e la manutenzione degli impianti della Città di Rovinj-Rovigno,

Se in base alla Legge sull'assetto ambientale o ad un'altra legge o atto legislativo, nel corso dell'elaborazione e dell'emanazione del Piano si dovesse manifestare l'esigenza di altre necessità o di condizioni particolari, previa una particolare motivazione, si riterranno conformi a questo articolo della Delibera.

Gli organismi e le persone succitate hanno il dovere di inviare le proprie richieste per l'elaborazione del piano ambientale entro il termine di 15 giorni dal recapito della Delibera sull'elaborazione delle MI del PUA di Valalta.

**TERMINE PIANIFICATO PER L'ELABORAZIONE DELLE MI DEL PUA DI VALALTA, OVVERO DELLE SUE SINGOLE FASI E TERMINE PER LA PREPARAZIONE DELLE RICHIESTE PER L'ELABORAZIONE DELLE MI DEL PUA DI VALALTA DA PARTE DEGLI ORGANISMI E PERSONE STABILITI DA REGOLAMENTI PARTICOLARI, SE TALE TERMINE, IN CORRISPONDENZA ALLA COMPLESSITA DEL SINGOLO SETTORE, SUPERA I 30 GIORNI**

**Articolo 12**

Il termine per l'elaborazione delle MI del PUA di Valalta è di 150 giorni, ossia di 5 mesi dall'emanazione della Delibera.

Il termine per l'elaborazione delle MI del PUA di Valalta a fasi comprende:

- Il termine per l'elaborazione della Bozza della proposta del Piano per l'accertamento della Proposta del Piano per il dibattito pubblico è di 15 giorni dal recapito della richiesta di cui l'art. 10 di questa Delibera.
- Il termine per l'elaborazione della proposta del Piano per il dibattito pubblico è di 5 giorni dall'accertamento della proposta da parte del sindaco.
- L'inizio del dibattito pubblico – entro 15 giorni dal recapito della Proposta per il dibattito pubblico verrà pubblicato per l'esposizione pubblica e il dibattito.
- L'esposizione pubblica dura 15 giorni.
- Il termine per la preparazione delle relazioni sul dibattito pubblico è di 10 giorni dalla scadenza del termine per l'invio delle proposte ed osservazioni scritte.
- Il termine per l'elaborazione della Bozza della proposta definitiva è di 5 giorni dall'accertamento della Relazione sul dibattito pubblico.
- La raccolta delle opinioni e benessere – 30 giorni.
- L'accertamento della Proposta definitiva del Piano da parte del sindaco – 15 giorni dal recapito dell'ultima opinione.
- Il recapito del benessere del Ministero – 30 giorni.
- L'emanazione del Piano al Consiglio municipale - 10 giorni dal recapito dei benessere prescritti dalla legge o a scadenza dei termini prescritti dalla legge.

Se per motivi oggettivi i termini dovessero essere spostati, la durata di ogni singola fase non cambia e questa disposizione si riterrà conforme a questo articolo della Delibera, previa motivazione. In relazione a quanto citato non possono cambiare i termini previsti dalla Legge sull'assetto ambientale.

**FONTI DI FINANZIAMENTO DELL'ELABORAZIONE DELLE MI DEL PUA DI VALALTA**

**Articolo 13**

I mezzi per il finanziamento dell'elaborazione delle MI del PUA di Valalta vengono assicurati dall'investitore, ovvero dalla ditta Valalta d.o.o./S.r.l. Rovinj-Rovigno.

**DIVIETO E DURATA DEL TERMINE DI DIVIETO DI EMISSIONE DEGLI ATTI CON CUI SI PERMETTONO INTERVENTI NELL'AMBIENTE, OVVERO L'EDIFICAZIONE DURANTE L'ELABORAZIONE E L'EMANAZIONE DELLE MI DEL PUA DI VALALTA**

**Articolo 14**

Durante l'elaborazione e l'emanazione delle MI del PUA di Valalta non si stabilisce il divieto di emissione degli atti con cui si permettono interventi nell'ambiente, rispettivamente costruzioni.

**DISPOSIZIONI CONCLUSIVE****Articolo 15**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno"

Klasa/Classe: 350-05/13-01/147  
Urbroj/Nunprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj - Rovigno, 31 luglio 2014

Il presidente  
del Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 31 comma 2 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12 e 19/13), della disposizione dell'articolo 6 della Legge sugli stipendi nell'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", n.28/10), della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13) e della disposizione dell'articolo 11 comma 1 alinea 4 della Delibera statutaria sulla costituzione del comitato locale di Villa di Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.4/14), il Consiglio municipale, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA**

**sulle retribuzioni per i consiglieri, i membri degli organismi di lavoro, i comitati locali e i membri che espletano l'incarico senza instaurare rapporto di lavoro nell'amministrazione cittadina**

**I – DISPOSIZIONI GENERALI****Articolo 1**

Con la presente Delibera viene definito il diritto alla retribuzione per:

- il presidente e il vicepresidente del Consiglio municipale,
- i membri del Consiglio municipale,
- i presidenti e i membri degli organismi di lavoro del Consiglio municipale,
- il vicesindaco che espleta l'incarico senza instaurare rapporto di lavoro nell'amministrazione cittadina,
- i presidenti e i membri degli organismi di lavoro che per esigenze dell'attività degli uffici cittadini vengono nominati dal sindaco,
- il presidente e i membri dei comitati locali nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

**Articolo 2**

I fondi per le retribuzioni per le persone di cui all'articolo 1 della presente Delibera vengono assicurati nel bilancio della Città.

Le retribuzioni che vengono versate dal bilancio possono essere fisse o saltuarie.

**II – RETRIBUZIONI FISSE****Articolo 3**

Con le retribuzioni fisse vengono coperte le attività che si riferiscono ai preparativi per le sedute del Consiglio municipale, nonché agli obblighi protocollari e di altro tipo del presidente e del vicepresidente del Consiglio municipale e del vicesindaco che espleta l'incarico senza instaurare rapporto di lavoro nell'amministrazione cittadina.

Le retribuzioni di cui al comma 1 del presente articolo vengono stabilite nel seguente modo:

- la retribuzione per il presidente del Consiglio municipale ammonta a 4.000,00 kn al netto mensili,
- la retribuzione per il vicepresidente del Consiglio municipale ammonta a 2.000,00 kn al netto mensili,
- la retribuzione per il vicesindaco che espleta l'incarico senza instaurare rapporto di lavoro nell'amministrazione cittadina viene stabilita, mensilmente, nell'ammontare del 50% del risultato della moltiplicazione del coefficiente e della base per il calcolo dello stipendio del vicesindaco che espleta l'incarico professionalmente.

**III – RETRIBUZIONI SALTUARIE****Articolo 4**

Le retribuzioni saltuarie spettano:

- ai consiglieri nell'ammontare di 500,00 kn al netto per ogni presenza alle sedute del Consiglio municipale,



- ai presidenti degli organismi di lavoro del Consiglio municipale e ai presidenti dei comitati locali nell'ammontare di 340,00 kn al netto per ogni presenza alle sedute degli organismi di lavoro, ossia del comitato locale,

- ai membri degli organismi di lavoro, agli ufficiali di stato civile e ai membri dei comitati locali nell'ammontare di 170,00 kn al netto per ogni presenza alle sedute degli organismi di lavoro, dei comitati locali oppure all'atto di celebrazione del matrimonio.

#### **Articolo 5**

Il diritto alla retribuzione di cui all'articolo 4 alinea 2 e 3 della presente Delibera viene realizzato dai presidenti e dai membri degli organismi di lavoro che per esigenze dell'attività degli uffici cittadini vengono nominati dal sindaco, eccetto i dipendenti dell'amministrazione cittadina.

#### **Articolo 6**

Le imposte e i contributi prescritti che si riferiscono alle retribuzioni di cui nella presente Delibera vengono pagati a carico del bilancio della Città di Rovigno.

### **IV – RIMBORSO DELLE SPESE MATERIALI**

#### **Articolo 7**

Nell'espletamento delle attività per esigenze della Città, le persone di cui all'articolo 1 della presente Delibera realizzano il diritto al rimborso delle spese durante i viaggi di lavoro:

- diarie per i viaggi di lavoro nel paese, nell'ammontare dell'importo non imponibile stabilito dalle prescrizioni sull'imposta sul reddito,
- diarie per i viaggi di lavoro all'estero, fino all'importo prescritto per i fruitori del bilancio statale,
- rimborso delle spese di pernottamento durante il viaggio di lavoro nell'ammontare delle spese reali di sistemazione in un albergo fino a 4 stelle, presentando le fatture,
- rimborso delle spese di trasporto nell'ammontare delle spese reali, presentando le fatture,
- rimborso delle spese per l'utilizzo dell'automobile privata per motivi di lavoro nell'ammontare dell'importo non imponibile stabilito dalle prescrizioni sull'imposta sul reddito.

Si ritiene viaggio di lavoro l'espletamento delle attività per le esigenze del Consiglio municipale oppure del sindaco, e che è stato approvato dal presidente del Consiglio municipale oppure dal sindaco.

#### **Articolo 8**

L'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco tiene l'evidenza delle presenze dei membri, di cui all'articolo 1 della presente Delibera, alle sedute del Consiglio municipale, alle sedute degli organismi di lavoro, alle sedute dei comitati locali, nonché dei viaggi di lavoro autorizzati e dei rispettivi fogli di viaggio.

All'inizio del mese l'Ufficio di cui al comma 1 di questo articolo ha l'obbligo di recapitare al competente Settore amministrativo per le finanze l'evidenza delle presenze alle sedute del Consiglio municipale e alle sedute degli organismi di lavoro per il mese precedente.

Il consigliere oppure il membro dell'organismo di lavoro ha l'obbligo di recapitare il foglio di viaggio al preposto Ufficio del Consiglio municipale entro il termine di 3 (tre) giorni.

### **V – DISPOSIZIONI TRANSITORIE E CONCLUSIVE**

#### **Articolo 9**

Le parole e i termini in questa Delibera che hanno significato di genere si riferiscono ugualmente al genere maschile e femminile, indipendentemente in quale genere sono indicati.

#### **Articolo 10**

Con l'entrata in vigore di questa Delibera cessano di valere:

- la Delibera sulle retribuzioni per i consiglieri, i membri degli organismi di lavoro e i membri che non espletano professionalmente l'attività negli organismi cittadini ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.3/09), e
- la Delibera sull'ammontare della retribuzione per l'attività del vicesindaco che espleta l'incarico senza instaurare rapporto di lavoro ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.3/10).

#### **Articolo 11**

La presente Delibera entra in vigore e va applicata a partire dall'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

**TARGA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

in occasione del X anniversario di proficua attività, al

**GRUPPO ADRIS s.p.a.**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/1  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

**TARGA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

in occasione del XX anniversario di ininterrotta e proficua attività sportiva, al

**CLUB DI BOCCE "VILLA DI ROVIGNO"**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/5  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

**TARGA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

in occasione del X anniversario di attività e promozione della tradizione rovignese,

**all'ECOMUSEO "BATANA"**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/6  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

**TARGA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

in occasione del CLX anniversario di attività organizzata dei vigili del fuoco a Rovigno nonché per il suo sviluppo e affermazione

**all'UNITÀ PUBBLICA DEI VIGILI DEL FUOCO DI ROVINJ-ROVIGNO**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/8  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

**TARGA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

in occasione del LX anniversario di ininterrotta e proficua attività sportiva, al

**CLUB DI PALLAMANO "ROVIGNO"**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/5  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-4  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

**TARGA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

in occasione del XXX anniversario di ininterrotta e proficua attività sportiva, al

**CLUB SPORTIVO DI BOCCE "ROVIGNO"**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/5  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-5  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

**TARGA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

in occasione del LX anniversario di fondazione e attività, alla

**SCUOLA MEDIA SUPERIORE "ZVANE ČRNJA"**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/7  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

**TARGA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

in occasione del LX anniversario di fondazione e costante contributo al prestigio della Città di Rovigno quale destinazione turistica di particolari valori, alla

**COMUNITÀ TURISTICA DI ROVIGNO**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/8  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-3  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

**TARGA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

in occasione del LX anniversario di fondazione e attività, al

**MUSEO CIVICO DELLA CITTÀ DI ROVIGNO**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/7  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-3  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

TARGA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

in occasione del LX anniversario di ininterrotta e proficua attività sportiva, al

**CLUB DI PALLAMANO FEMMINILE "ROVIGNO"**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/5  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-5  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

MEDAGLIA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

per i pluriennali eccellenti risultati e i successi personali conseguiti nel lavoro, al

**prof.dott.sc. ALFIO BARBIERI**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/9  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

MEDAGLIA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

per il particolare contributo alla salvaguardia dei vecchi mestieri e per la promozione dei valori del movimento dei giovani esploratori quale organizzazione della società civile, a

**DAMIR CERIN**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/8  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-4  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

MEDAGLIA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

per il particolare contributo alla promozione di Rovigno quale città ospitante dei laboratori creativi estivi incentrati sul design industriale, al

**prof. GIORGIO PELLIZZARI**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/6  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-3  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento della**

MEDAGLIA DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

per gli eccellenti risultati e i successi personali conseguiti nel campo dell'economia, a

**GRACIJANO ŠVIĆ**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/4  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento**

dell'ATTESTATO DI ELOGIO DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

per gli ottimi risultati conseguiti nell'allenare gli sportivi del Club di kickboxing "Budokai" e del Club di pugilato di Rovigno, a

**PERO MIŠKOVIĆ**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/5  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-6  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento**

dell'ATTESTATO DI ELOGIO DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

per il particolare successo conseguito nelle stagioni sportive 2012/2013 e 2013/2014, al

**CLUB DI PALLAVOLO "ROVINJ-ROVIGNO"**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/5  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-7  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09) e dell'articolo 16 della Delibera sui riconoscimenti della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/95, 4/00, 2/08 e 2/10), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sul conferimento**

dell'ATTESTATO DI ELOGIO DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

per la pluriennale e dedita attività nell'"Associazione amici di Rovigno", alla

**prof.ssa in pensione STANKA PAVUNA**

Klasa/Classe: 060-01/14-01/3  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13), e in conformità all'articolo 41 comma 1 della Legge sull'educazione e sull'istruzione prescolare ("GU", nn. 10/97, 107/07 e 94/13), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la

**DELIBERA  
sulla concessione del consenso preliminare alla proposta di Modifiche  
e integrazioni allo Statuto del Giardino d'infanzia italiano "Naridola" di Rovigno - Talijanski dječji  
vrtić "Neven" Rovinj**

I

Si concede il consenso preliminare alla proposta di Modifiche e integrazioni allo Statuto del Giardino d'infanzia italiano "Naridola" di Rovigno - Talijanski dječji vrtić "Naridola" Rovinj.

**II**

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 601-01/14-01/09  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj- Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto dal "Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria" dal 1995 al 2013.

**II**

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA / CLASSE: 302-01/14-01/10  
URBROJ / NUMPROT: 2171-01-01-14-3  
Rovinj – Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Viene accolto il Resoconto sulla definizione e sulla riscossione delle imposte della Città di Rovinj-Rovigno nel 2013, e la Sezione per la definizione e la riscossione delle imposte e delle entrate proprie della Regione Istriana ha l'obbligo di redigere un'analisi dettagliata su quanto non è stato riscosso negli ultimi 5 anni indicando i motivi per i quali la riscossione non è stata effettuata.

**II**

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa-Classe: 810-01/14-01/4  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj- Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.



Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno («Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno» nn. 4/09 e 3/13), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### I

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto dal Sindaco e dall'amministrazione cittadina nel periodo gennaio-giugno 2014.

#### II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa-Classe: 023-01/14-01/81  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj- Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### I

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto nel 2013 dalla Società commerciale "Valbruna sport" s.r.l. di Rovinj-Rovigno.

#### II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 620-01/14-01-01/33  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj- Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### I

Si accoglie il Resoconto finanziario della gestione della società commerciale RUBINI s.r.l. per il 2013.

#### II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA / CLASSE: 023-01/14-01/66  
URBROJ / NUMPROT: 2171-01-01-14-2  
Rovinj – Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09 e 3/13), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la seguente

## CONCLUSIONE

### I

Viene preso atto dell'Informazione sui risultati realizzati nella stagione turistica 2013.

### II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'approvazione e verrà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“.

Klasa-Classe: 334-01/14-01/72  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-14-02-04  
Rovinj- Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn.4/09 e 3/13), la Città di Rovinj-Rovigno, OIB 25677819890, alla seduta del Consiglio municipale, tenutasi il 31 luglio 2014, ha rilasciato il seguente

## DOCUMENTO TAVOLARE

### I

Si constata che con Decreto numero: 02-2475/1-71, del 27 ottobre 1971, l'ex Comune di Rovigno, Segretariato per gli affari amministrativo-legali, ha assegnato a Gržević Ivan di Rovigno, Via 27 Marzo 1, il diritto di utilizzo permanente con pagamento l'immobile contrassegnato come p.c. 3714/5, della superficie di 17 m2, che in effetti rappresenta un'area fabbricabile per un garage.

Inoltre, si constata che l'ex Comune di Rovigno, Ente comunale per gli affari comunali e l'urbanistica ha rilasciato a Gržević Ivan di Rovigno, Via 27 Marzo 1, la licenza edilizia numero: 05-UP/I-1895/6-71, del 16 febbraio 1972, per la costruzione di un garage sulla p.c. 3714/5, c.c. Rovigno, in Via 27 Marzo 1, a Rovigno.

Il 27 agosto 1996, con contratto di vendita, Gržević Ivan ha venduto il garage in oggetto alla società commerciale WHY NOT s.r.l., Via Aldo Rismondo 9, Rovigno.

Con l'accordo di cessione del diritto di proprietà dell'immobile a titolo di credito pecuniario del 4 gennaio 2012, la società commerciale WHY NOT s.r.l. "in liquidazione", Via Aldo Rismondo 9, Rovigno, ha ceduto il diritto di proprietà dell'immobile in oggetto a Cerioli Paolo, Via Aldo Rismondo 9, Rovigno.

Nei libri fondiari del Tribunale comunale di Rovigno l'immobile contrassegnato come p.e. 3714/5 Z area fabbricabile, della superficie di 17 m2, iscritto nella part.cat. 7264 C.c. Rovigno, è registrato come proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

Pertanto, in base a quanto esposto, e conformemente alla disposizione dell'articolo 368 comma 1 della Legge sulla proprietà e altri diritti reali („Gazzetta ufficiale della Repubblica di Croazia“, nn. 91/96, 73/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 153/09, 90/10, 143/12) è necessario rilasciare il Documento tavolare con il quale a Cerioli Paolo, Via A.Rismondo 9, Rovigno, si renderebbe possibile l'intavolazione del diritto di proprietà sul garage in oggetto costruito sulla p.e. 3714/5 Z della superficie di 17 m2 C.c. Rovigno.

### II

Con la sottoscrizione del presente Documento tavolare, la Città di Rovinj-Rovigno, OIB: 25677819890, riconosce a Cerioli Paolo, Via A.Rismondo 9, Rovigno, OIB: 73688433555, il diritto di proprietà sull'immobile contrassegnato come p.e.3714/5 Z, della superficie di 17 m2, registrato nella part.cat. 7264 C.c. Rovigno, e in base a questo Documento tavolare gli permette, senza alcune successive richieste e permessi, di effettuare su tale immobile l'intavolazione del diritto di proprietà a proprio nome nei libri fondiari.

Cerioli Paolo, Via A.Rismondo 9, Rovigno (OIB: 73688433555), accetta con la propria firma le disposizioni del presente Documento tavolare ossia accetta il diritto di proprietà sulla p.e. 3714/5 Z area edificabile della superficie di 17 m2 registrato nella part.tav.7264 C.c. Rovigno.

**III**

Il presente Documento tavolare verrà pubblicato sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”.

Klasa/Classe: 371-05/14-01/64  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-5  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 14 comma 2 della Delibera sulla gestione degli immobili della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn.3/10 e 8/11) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 4/09 e 3/13), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 31 luglio 2014, ha emanato la seguente

**DELIBERA****I**

Si stabilisce che per l'immobile contrassegnato come p.e. 616 stalla e p.e. 617 stalla, registrata nella part.cat. 7271 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella dell'azienda Miramare s.r.l. di Rovigno, Via D.Gervais 24, OIB 80532179132, con l'importo offerto di 633.000,00 kn.

Si stabilisce che per l'immobile contrassegnato come p.c. 9821/8 della superficie di 20 m2, registrato nella part.cat. 7679 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella di Smoljan Igor di Zagabria, Vlaška 62, OIB 97860862282, con l'importo offerto di 22.100,00 kn.

**II**

La Città di Rovinj-Rovigno stipulerà con i migliori offerenti, di cui al punto I) della presente Delibera, il contratto di compravendita degli immobili in oggetto entro il termine di 15 (quindici) giorni dall'emanazione ossia dalla ricevuta della presente Delibera, ed entro tale termine e prima della stipulazione del contratto i concorrenti le cui offerte sono risultate più favorevoli hanno l'obbligo di versare l'intero importo offerto del prezzo di compravendita.

**III**

Il Settore amministrativo per la gestione del patrimonio ha l'incarico di redigere la bozza di contratto di compravendita.

**IV**

Il sindaco Giovanni Sponza è autorizzato a sottoscrivere il contratto di compravendita a nome della Città di Rovinj-Rovigno, quale parte venditrice dell'immobile di cui al punto I) della presente Delibera.

**V**

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”.

Klasa/Classe: 944-01/14-01/71  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj-Rovigno, 31 luglio 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

**Akti Gradonačelnika - Atti del Sindaco**

Ai sensi dell'articolo 67 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13) il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno, il 26 giugno 2014, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

La Città di Rovinj-Rovigno quale membro della società commerciale „Servizio comunale” s.r.l. di Rovigno che è rappresentata dai seguenti rappresentanti autorizzati:

1. William Uljanić, Rovigno, Via 43-esima Divisione Istriana 13
2. Vlado Cvitić, Rovigno, Villa di Rovigno, Vičani 59
3. Josip Žužić, Rovigno, Via Centener 29
4. Gordan Trojanović, Rovigno, Via Vukovar 1

presenta l'iniziativa e propone la convocazione dell'Assemblea della società commerciale "Servizio comunale" s.r.l. Rovigno, con l'emanazione della seguente delibera:

1. nomina del membro della Direzione – del direttore dr.sc.Marko Paliaga a partire dal 01°luglio 2014.

**II**

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA / CLASSE: 013-01/14-01/4  
URBROJ / NUMPROT: 2171-01-02-14-1  
Rovinj – Rovigno, 26 giugno 2014

Il Sindaco  
Giovanni Sponza, m.p.

Ai sensi dell'articolo 67 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, n.n. 4/09 e 3/13), il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno ha emanato la

**DELIBERA  
sulla costituzione e la nomina dei membri  
della Commissione per l'estetica urbana**

**Articolo 1**

Con la presente Delibera viene costituita la Commissione per l'estetica urbana della Città di Rovinj-Rovigno (nel prosieguo del testo: Commissione) come organo di lavoro dell'amministrazione municipale, con lo scopo di realizzare gli obiettivi fissati nel Piano master di sviluppo del turismo della Città di Rovinj-Rovigno.

**Articolo 2**

La Commissione ha il compito di effettuare l'analisi delle aree pubbliche, della fascia costiera e degli arredi urbani nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno, di redigere la relazione sulla situazione attuale e stabilire le proposte di miglioramento degli stessi.

**Articolo 3**

Entro il 31 ottobre 2014 la Commissione ha l'obbligo di recapitare al sindaco la relazione sulla situazione esistente e le proposte di miglioramento.

**Articolo 4**

Nella Commissione vengono nominati:

1. Odete Sapač, a presidentessa
2. Enrico Cernecca, a membro
3. Donald Schiozzi, a membro
4. Elvis Prenc, a membro
5. Maria Črnac Rocco, a membro.

**Articolo 5**

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa / Classe: 023-01/14-01/69  
Ur.broj / Numprot : 2171- 01-03-02-14-3  
Rovinj-Rovigno, 1° luglio 2014

Il Sindaco  
Giovanni Sponza, m.p.

**Akti Mjesnog odbora Rovinjsko selo – Atti del Comitato locale di Villa di Rovigno**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 61c della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13) e dell'articolo 7 della Delibera statutaria sulla costituzione del Comitato locale di Villa di Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/14), il Consiglio del Comitato locale di Villa di Rovigno, alla prima seduta tenutasi il 14 luglio 2014, ha emanato le

**R E G O L E  
DEL COMITATO LOCALE DI VILLA DI ROVIGNO****I – DISPOSIZIONI GENERALI****Articolo 1**

Con le presenti Regole vengono regolate dettagliatamente il campo d'attività e le autorizzazioni del Consiglio, del presidente del Consiglio, le modalità di disposizione dei mezzi sul giroconto e altre questioni di importanza per la realizzazione dei diritti e degli obblighi del Consiglio del Comitato locale di Villa di Rovigno (di seguito nel testo: comitato locale).

**Articolo 2**

Il comitato locale ha sede nella Casa di cultura, Villa di Rovigno, Via Stjepan Žiža sn.  
Il comitato locale è persona giuridica.  
Il comitato locale ha un suo timbro e giroconto in conformità alla legge e ad altre prescrizioni.

**II – ORGANISMI DEL COMITATO LOCALE****Articolo 3**

Gli organismi del comitato locale sono il consiglio del comitato locale e il presidente del comitato locale.

**Articolo 4**

Il consiglio del comitato locale ha 5 membri.  
Il mandato dei membri del consiglio del comitato locale dura quattro anni.

**Articolo 5**

Il consiglio del comitato locale nomina a votazione palese il presidente del consiglio del comitato locale dalle proprie file a maggioranza assoluta di tutti i membri per la durata di quattro anni.

**Articolo 6**

Il consiglio del comitato locale:

- emana il programma di lavoro e la relazione sul lavoro svolto dal comitato locale,
- emana il piano finanziario e il bilancio consuntivo,
- emana le regole del comitato locale,
- emana il regolamento sul proprio lavoro,
- elegge ed esonera il presidente del consiglio del comitato locale,
- svolge anche altre attività stabilite da prescrizioni speciali, delibere e altri atti generali del Consiglio municipale.

**Articolo 7**

Il presidente del consiglio del comitato locale:

- rappresenta il comitato locale,
- propone al consiglio il programma di lavoro,

- convoca le sedute del consiglio del comitato locale, propone l'ordine del giorno, presiede le sedute e firma gli atti che vengono emanati dal consiglio del comitato locale,
- attua e assicura l'attuazione delle delibere del consiglio del comitato locale,
- informa i cittadini in merito alle questioni importanti per il comitato locale,
- rende pubblica l'attività del comitato locale,
- svolge anche altre attività che gli vengono assegnate dal consiglio del comitato locale.

Per la propria attività il presidente del consiglio del comitato locale risponde al consiglio del comitato locale.

#### **Articolo 8**

Il membro del consiglio del comitato locale ha il diritto e il dovere di:

- presenziare alle sedute del consiglio del comitato locale,
- proporre la disamina di singole questioni nella sfera d'attività del consiglio del comitato locale,
- discutere e dichiararsi in merito a tutte le questioni che sono all'ordine del giorno delle sedute del consiglio del comitato locale,
- svolgere le attività e i compiti che nell'ambito della propria sfera di attività gli vengono assegnati dal consiglio del comitato locale.

Il membro del consiglio del comitato locale ha anche altri diritti e doveri stabiliti dalle regole del comitato locale.

### **III – FINANZIAMENTO DEL COMITATO LOCALE**

#### **Articolo 9**

I mezzi finanziari per l'espletamento delle attività del comitato locale vengono assicurati dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito: Città) e da altre fonti che il comitato locale realizza in conformità alle prescrizioni positive e agli atti generali della Città.

#### **Articolo 10**

Nel bilancio della Città al comitato locale vengono assicurati i mezzi per:

- la sistemazione, l'attrezzamento e la manutenzione dei vani d'affari nonché per far fronte alle spese di gestione e di altro tipo,
- l'acquisto del materiale da cancelleria e altro inventario minuto per le esigenze dell'attività del comitato locale,
- l'acquisto e la manutenzione dell'attrezzatura informatica,
- le retribuzioni per l'attività dei membri del consiglio del comitato locale,
- le azioni alle quali partecipano i cittadini con lavoro volontario.

#### **Articolo 11**

Il consiglio del comitato locale emana il piano finanziario e il bilancio consuntivo.

Il consiglio del comitato locale ha l'obbligo di recapitare al sindaco della Città di Rovinj-Rovigno la relazione sul lavoro svolto unitamente al bilancio consuntivo.

Il piano finanziario del comitato locale è il piano delle entrate e degli introiti nonché delle uscite e delle spese per la realizzazione degli obblighi previsti dal programma di lavoro del comitato locale.

I mezzi finanziari assicurati alle modalità di cui al comma 1 del presente articolo vengono presentati nel piano finanziario del comitato locale per fonti dalle quali provengono e vengono ripartiti per le finalità stabilite dal programma di lavoro del comitato locale in conformità alla legge, allo Statuto e alle delibere della Città di Rovinj-Rovigno.

Il presidente del Consiglio dispone dei mezzi sul giroconto del Comitato locale.

Il presidente del Consiglio può autorizzare anche un altro membro del Consiglio a disporre dei mezzi sul giroconto.

Per l'espletamento dei lavori relativi ai pagamenti correnti e alla realizzazione degli ordini di pagamento dal giroconto, il presidente del Consiglio autorizzerà gli impiegati della Sezione per il bilancio e le finanze della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **Articolo 12**

Il controllo della legalità della gestione finanziaria e del consumo dei fondi del comitato locale viene svolto dal sindaco.

Su richiesta del sindaco, il consiglio del comitato locale ha l'obbligo di recapitare, entro il termine di otto giorni, la relazione sulle attività realizzate e sul consumo di mezzi finanziari.

#### **Articolo 13**

Il controllo della legalità dell'attività degli organismi dei comitato locali viene svolto dal sindaco.

Il sindaco può sciogliere il Consiglio del comitato locale qualora questo violasse frequentemente lo Statuto della Città, le regole del comitato locale oppure non svolgesse i lavori che gli sono stati assegnati.

#### **IV – ASSEMBLEE LOCALI DEI CITTADINI**

##### **Articolo 14**

Al fine di consentire ai cittadini di esprimersi in merito alle singole questioni di importanza locale, di discutere delle esigenze e degli interessi dei cittadini e di presentare proposte per risolvere le questioni di importanza locale si possono convocare le assemblee locali dei cittadini.

Le assemblee locali dei cittadini vengono convocate dal Consiglio del comitato locale.

Le assemblee locali dei cittadini possono essere convocate anche dal Consiglio municipale quando si richiede il parere dall'assemblea locale dei cittadini in merito a proposte di atto generale oppure di altre questioni nell'ambito della Città, come pure altre questioni stabilite dalla legge.

L'assemblea locale dei cittadini viene convocata anche per una parte del territorio del comitato locale che costituisce una determinata unità (condomini, parte della zona residenziale e simili).

Con la delibera sulla convocazione dell'assemblea locale dei cittadini si determina la questione in merito alla quale si richiede il parere e la zona per la quale viene convocata l'assemblea locale dei cittadini.

L'assemblea locale dei cittadini viene convocata almeno otto giorni prima della sua tenuta tramite i mass media, con affissioni su manifesti, albi pretori del comitato locale, ecc.

##### **Articolo 15**

L'assemblea locale dei cittadini viene presieduta dal presidente del consiglio del comitato locale oppure dal membro del consiglio del comitato locale incaricato dal consiglio del comitato locale.

##### **Articolo 16**

All'assemblea locale dei cittadini le delibere vengono emanate con votazione palese, eccetto se con la maggioranza dei voti dei cittadini presenti non venisse emanata la delibera sulla votazione segreta.

La delibera emanata all'assemblea locale dei cittadini è obbligatoria per il comitato locale, ma non vincola il Consiglio municipale.

##### **Articolo 17**

Durante l'assemblea locale dei cittadini viene redatto un verbale da parte di un membro del consiglio del comitato locale designato dal presidente. Il verbale viene firmato dal verbalista, dal presidente del Consiglio e da due membri verificatori scelti dai cittadini presenti all'assemblea.

Il verbale deve contenere: il giorno, l'ora e il luogo in cui si tiene l'assemblea, il numero di cittadini presenti, i nomi e cognomi dei membri del Consiglio presenti all'assemblea, i nomi e cognomi e le funzioni delle persone che sono state invitate all'assemblea dal presidente del Consiglio, i nomi e cognomi dei verificatori prescelti, i nomi e cognomi dei partecipanti al dibattito e le loro dichiarazioni nonché le delibere approvate.

Al verbale va allegata la Delibera sulla convocazione dell'assemblea locale dei cittadini.

##### **Articolo 18**

Il verbale viene redatto in quattro copie. Una copia viene depositata presso la sede del Comitato locale, una copia va inviata all'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno, e una copia ciascuno viene recapitata ai verificatori di verbale.

#### **V – DISPOSIZIONI TRANSITORIE E CONCLUSIVE**

##### **Articolo 19**

Una copia delle presenti Regole, come pure le sue successive modifiche, viene inviata all'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno.

La proposta di modifica alle Regole può essere presentata dal presidente del Consiglio del comitato locale, due membri del Consiglio del comitato locale oppure l'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno.

Il Consiglio decide delle modifiche alle Regole con la maggioranza dei voti di tutti i membri del Consiglio.

##### **Articolo 20**

Le presenti Regole entrano in vigore il giorno della pubblicazione all'albo pretorio del Comitato locale.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 61c della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13) e dell'articolo 7 della Delibera statutaria sulla costituzione del Comitato locale di Villa di Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/14), il Consiglio del Comitato locale di Villa di Rovigno, alla prima seduta, tenutasi il 14 luglio 2014, ha emanato il

## **REGOLAMENTO SULL'ATTIVITÀ DEL CONSIGLIO DEL COMITATO LOCALE DI VILLA DI ROVIGNO**

### **I – DISPOSIZIONI GENERALI**

#### **Articolo 1**

Con il presente Regolamento vengono regolate le modalità di lavoro del Consiglio del Comitato locale di Villa di Rovigno (di seguito nel testo: Consiglio), e in particolar modo:

- la costituzione del Consiglio,
- la scelta del presidente del Consiglio,
- i diritti e doveri del presidente e dei membri del Consiglio,
- la cessazione del mandato dei membri del Consiglio, l'esonero del presidente,
- la procedura delle sedute del Consiglio e l'emanazione di atti,
- la pubblicità del lavoro del Consiglio.

### **II – COSTITUZIONE DEL CONSIGLIO**

#### **Articolo 2**

La seduta costitutiva del Consiglio viene convocata dal Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno oppure da persona da lui autorizzata. Il Consiglio viene costituito con l'elezione del presidente alla prima seduta alla quale presenza la maggioranza dei membri del Consiglio.

#### **Articolo 3**

Il Consiglio del comitato locale viene costituito con adeguata applicazione delle disposizioni dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno e della Delibera statutaria sulla costituzione del Comitato locale di Villa di Rovigno che si riferiscono alla costituzione del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

### **III – ELEZIONE DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO**

#### **Articolo 4**

Il presidente del Consiglio viene eletto alla seduta costitutiva. A presidente del Consiglio viene eletto il candidato per il quale ha votato la maggioranza di tutti i membri del Consiglio.

Qualora nessuno dei candidati ottenesse la maggioranza dei voti di tutti i membri del Consiglio il presidente provvisorio stabilisce una pausa di 15 minuti, dopo di che le elezioni vengono ripetute.

Qualora nemmeno alla seconda votazione venisse eletto il presidente del Consiglio, il presidente provvisorio interrompe la seduta e convoca la sua continuazione entro il termine di 15 giorni.

#### **Articolo 5**

All'elezione del presidente e del comitato locale vengono adeguatamente applicate le disposizioni dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno e della Delibera statutaria sulla costituzione del Comitato locale di Villa di Rovigno.

### **IV – DIRITTI E DOVERI DEL PRESIDENTE E DEI MEMBRI DEL CONSIGLIO**

#### **Articolo 6**

Il presidente del Consiglio:

- rappresenta il comitato locale,
  - convoca le sedute del Consiglio, propone l'ordine del giorno, presiede le sedute del Consiglio e firma gli atti del Consiglio,
  - attua e assicura l'attuazione delle delibere del Consiglio,
  - convoca e presiede le assemblee locali dei cittadini,
  - informa i cittadini in merito alle questioni importanti per il comitato locale,
  - rende pubblica l'attività del comitato locale,
  - può autorizzare un membro del Consiglio ad espletare le attività di sua competenza,
  - svolge anche altre attività che gli vengono assegnate dal Consiglio.
- Per la propria attività il presidente del Consiglio risponde al Consiglio del comitato locale.



**Articolo 7**

Il membro del consiglio ha i seguenti diritti e doveri:

- presenziare alle sedute del Consiglio,
- proporre al Consiglio la disamina di singole questioni nella propria sfera d'attività,
- discutere e dichiararsi in merito a tutte le questioni che sono all'ordine del giorno del Consiglio,
- svolgere le attività e i compiti che nell'ambito della propria sfera d'attività gli vengono assegnati dal Consiglio.

**Articolo 8**

Nell'espletamento degli affari privati, di attività economiche e di altro tipo, il presidente e il membro del Consiglio non devono utilizzare, sia per se' stessi sia per il proprio datore di lavoro, la posizione di membro del Consiglio ne' accentuare tale funzione.

**V – CESSAZIONE DELLA FUNZIONE DI MEMBRO NEL CONSIGLIO, ESONERO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO****Articolo 9**

Il presidente del Consiglio può venir esonerato dalla funzione anche prima dello scadere del mandato.

La proposta d'esonero deve essere motivata. La proposta d'esonero può essere presentata da tre membri del Consiglio qualora:

- il presidente su richiesta del Sindaco oppure di tre membri del Consiglio non convocasse la seduta, entro il termine di 15 giorni dal giorno del recapito della richiesta,
- i proponenti ritenessero che il presidente con il proprio comportamento abbia danneggiato la reputazione del Consiglio oppure che abbia abusato della posizione oppure abbia manifestato eccesso di autorità.

**Articolo 10**

Il presidente del Consiglio può rassegnare le dimissioni.

La funzione di presidente del Consiglio cessa il giorno in cui il Consiglio constata la presentazione delle dimissioni dalla funzione.

Nel caso di cui al comma 2 del presente articolo, il Consiglio ha l'obbligo di scegliere il nuovo presidente entro il termine dei seguenti 30 giorni.

**Articolo 11**

Al membro del Consiglio cessa il mandato prima dello scadere del regolare mandato quadriennale nei casi definiti dalla legge e da altre prescrizioni.

Il Consiglio non decide in merito alla sospensione temporanea ossia alla cessazione del mandato del membro del Consiglio nonché all'inizio del mandato del sostituto, ma prende atto di tali dati di fatto senza votazione nei casi stabiliti dalla legge.

**VI – PROCEDURA DELLE SEDUTE DEL CONSIGLIO ED EMANAZIONE DEGLI ATTI****Articolo 12**

Il Consiglio opera durante le sedute.

Le sedute del Consiglio si svolgono, di regola, a seconda delle necessità, e almeno una volta in tre mesi. Il presidente del Consiglio ha l'obbligo di convocare la seduta qualora ciò venisse richiesto dal Sindaco oppure da tre membri del Consiglio, entro il termine di 15 giorni dal recapito della richiesta.

Qualora il presidente del Consiglio non convocasse la seduta entro i termini stabiliti al comma 3 del presente articolo, la seduta verrà convocata dal sindaco oppure dalla persona da lui autorizzata entro il termine di otto giorni dallo scadere dei termini fissati.

La seduta del Consiglio convocata in base al comma 4 del presente articolo viene presieduta dal sindaco oppure dalla persona da lui autorizzata, qualora alla seduta non fosse presente il presidente del Consiglio.

**Articolo 13**

Il presidente del Consiglio propone l'invito per la seduta e l'ordine del giorno della medesima.

L'invito per la seduta deve contenere obbligatoriamente: il giorno, l'ora e il luogo in cui si terrà la seduta e l'ordine del giorno proposto.

Gli inviti per la seduta vengono inviati al più tardi tre giorni prima che si tenga la seduta.

All'invito vengono allegati tutti i materiali necessari per il dibattito in base ai punti all'ordine del giorno proposti.

Eccezionalmente, i materiali di cui al comma 4 del presente articolo possono venir recapitati ai membri del Consiglio anche durante la seduta qualora per ragioni obiettive non fosse stato possibile farlo per via ordinaria ed entro i termini di cui al comma 3 del presente articolo.

In caso di eccezionale urgenza, la seduta può venir convocata anche telefonicamente, al più tardi 24 ore prima che si tenga la seduta.

#### **Articolo 14**

In caso di assenza, il membro del Consiglio ha l'obbligo di comunicarlo al presidente del consiglio almeno un giorno prima che si tenga la seduta.

Qualora a causa delle annunciate assenze non venisse raggiunto il quorum, il presidente del Consiglio rinverrà telefonicamente la seduta e la convocherà nuovamente entro il termine di sette giorni. In merito redigerà un'annotazione d'ufficio.

#### **Articolo 15**

Il presidente del Consiglio, ossia il presidente di seduta assicura l'ordine durante lo svolgimento della medesima.

#### **Articolo 16**

Durante la seduta del Consiglio viene redatto un verbale.

Il verbale viene redatto dalla persona designata dal Presidente del Consiglio.

Il verbale viene firmato dal presidente di seduta e dal verbalista.

Una copia firmata del verbale viene depositata presso la sede del comitato locale, e una copia va inviata all'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **Articolo 17**

Il verbale deve contenere: il numero ordinale della seduta, il giorno e il luogo in cui si tiene la seduta, l'ora d'inizio della seduta, i nomi e cognomi dei presenti alla seduta, l'ordine del giorno approvato, il testo delle conclusioni approvate per punti all'ordine del giorno con il risultato della votazione, nonché l'ora di conclusione della seduta.

Oltre agli elementi di cui al comma precedente, nel verbale si possono inserire anche altri elementi per i quali il verbalista oppure i membri del Consiglio ritenessero importanti.

Il corso del dibattito, di regola, non viene inserito nel verbale, ma ogni partecipante al dibattito può richiedere che la sua dichiarazione venga messa a verbale.

#### **Articolo 18**

Il verbale della seduta viene inviato a tutti i membri del Consiglio nei materiali per la successiva seduta del Consiglio.

Il verbale viene approvato alla prima successiva seduta del Consiglio, unitamente ad eventuali approvate modifiche e integrazioni al testo originale del verbale.

#### **Articolo 19**

Dopo l'apertura della seduta il presidente del Consiglio fornisce le spiegazioni necessarie in merito all'attività della seduta e comunica ai membri del Consiglio il numero di consiglieri presenti.

La seduta verrà rinviata indipendentemente dal quorum accertato qualora alla medesima non fosse presente il presidente del Consiglio.

Nel caso di cui al comma 2 del presente articolo viene redatta un'annotazione.

#### **Articolo 20**

Il verbale viene approvato alla prima successiva seduta con le approvate modifiche e integrazioni, e ciò prima di definire l'ordine del giorno.

Ogni membro del Consiglio ha diritto di proporre le modifiche e integrazioni all'ordine del giorno proposto.

Durante la seduta si può condurre un dibattito ed emanare le conclusioni solo in base ai punti approvati dell'ordine del giorno.

Il presidente del Consiglio concede la parola ai partecipanti alla seduta in base all'ordine di richiesta di partecipazione al dibattito.

#### **Articolo 21**

Alla seduta le conclusioni vengono emanate con votazione palese: "a favore", "contrario" e "astenuito".

Qualora in base al singolo punto all'ordine del giorno esistessero due o più proposte di conclusione, per ognuna si vota separatamente.

Il verbale è approvato se per esso ha votato la maggioranza dei membri presenti del Consiglio. A maggioranza dei voti di tutti i membri del Consiglio vengono emanati:

- il Regolamento sull'attività,
- le Regole del comitato locale,
- il Programma di lavoro,
- il Piano finanziario e il Resoconto annuo sulla realizzazione del piano finanziario,
- le delibere sulla convocazione delle assemblee locali dei cittadini.

Tutti gli atti vengono inviati all'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco.

Le conclusioni e gli altri atti stabiliti alla seduta sono vincolanti per il Consiglio.

Il capo dell'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco è autorizzato ad avvertire il Consiglio in merito alle conclusioni e ad altri atti che sono contrari alla Costituzione, alla legge, allo Statuto della Città di Rovinj-Rovigno e alle Regole del comitato locale, come pure quelle conclusioni per l'attuazione delle quali viene vincolata l'amministrazione cittadina e non sono parte delle loro attività e dei loro compiti lavorativi.

Qualora il Consiglio, che dopo essere stato avvertito dal capo dell'Ufficio, non conformasse l'atto alle indicazioni del capo dell'Ufficio, questi redigerà un'annotazione d'ufficio e informerà in merito il sindaco.

## VII – PUBBLICITÀ DELL'ATTIVITÀ DEL CONSIGLIO

### Articolo 22

L'attività del Consiglio del comitato locale è pubblica.

Il presidente del Consiglio ha l'obbligo di far conoscere al pubblico le attività svolte nell'ambito del proprio lavoro, tramite le bacheche del comitato locale, il sito internet del comitato locale sul portale della Città di Rovigno oppure in altro adeguato modo.

### Articolo 23

I cittadini hanno diritto di presenziare alla seduta del Consiglio.

I cittadini hanno l'obbligo di comunicare per iscritto la propria presenza alla seduta del Consiglio al più tardi il giorno prima che si tenga la seduta.

A causa di mancanza di spazio e per il mantenimento dell'ordine alla seduta, il presidente del Consiglio può limitare il numero di cittadini che presenziano alla medesima.

### Articolo 24

I cittadini possono partecipare al dibattito qualora ciò venisse permesso dal presidente di seduta, in base ai punti dell'ordine del giorno nei quali si risolvono le questioni di loro diretto interesse.

Nei confronti dei cittadini che in qualsiasi modo disturbano la quiete alla seduta, il presidente di seduta può infliggere ammonimenti, togliergli la parola e allontanarli dalla seduta nel modo stabilito per l'inflizione delle misure disciplinari ai consiglieri.

## VIII – DISPOSIZIONI CONCLUSIVE

### Articolo 25

La proposta di modifica al Regolamento può essere presentata dal presidente del Consiglio, da tre membri del consiglio oppure dall'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno.

### Articolo 26

Il presente Regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella bacheca del Comitato locale.

Villa di Rovigno, 14 luglio 2014

Il Presidente del Consiglio del  
Comitato locale di Villa di Rovigno  
Vlado Cvitić, m.p.